

KORONA[®]

Britta



D	GLASWAAGE Gebrauchsanleitung	2
GB	GLASS SCALE Instruction for Use	5
FR	PÉSE-PERSONNE EN VERRE Mode d'emploi	8
ES	BÁSCULA DE VIDRIO PARA PERSONAS Instrucciones para el uso	11
IT	BILANCIA IN VETRO Istruzioni per l'uso	14
GR	ΓΥΑΛΙΝΗ - ΥΓΑΡΙΑ Οδηγίες χρήσεως	17
RUS	СТЕКЛЯННЫЕ ВЕСЫ Инструкция по применению	20
PL	WAGA SZKLANA Instrukcja obsługi	23
NL	WEEGSCHAAL MET GLAZEN WEEGPLATEAU Gebruiksaanleiding	26
P	BALANÇA DE VIDRO Instruções de utilização	29
TR	CAM TERAZI Kullanma Talimatı	32
DK	GLASVÆGT Brugsanvisning	35
S	GLASVÄG Bruksanvisning	38
FIN	LASIVAAKA Käyttöohje	41
CZ	SKLEŇNÁ VÁHA Návod k použití	44
SLO	STEKLENA TEHTNICA Navodila za uporabo	47
H	ÜVEGMÉRLEG Használati útmutató	50

Korona electric GmbH
Hauptstraße 169, 59846 Sundern, Germany
Tel.: +49 2933 / 90284-80
www.korona-electric.de

Service:

Korona Service, Am Steinbach 9, 59872 Meschede-Enste



1 Anwendungsbedingungen

Sie sollten sich möglichst unbedeutet wiegen. Es sollte darauf geachtet werden, dass das Wiegen immer zur gleichen Tageszeit durchgeföhrt wird. Da der Körper natürlichen Schwankungen unterworfen ist (z.B. durch Entwässerung beim Sport oder nach einem Saunabesuch, Nahrungs-oder Flüssigkeitszufuhr) gilt es, beim Wiegen möglichst konstante Bedingungen einzuhalten, um die Werte vergleichbar zu machen.

Die Firma **KORONA electric GmbH** übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, welche durch die Badezimmerwaage verursacht werden, noch Forderungen Dritter. Dieses Produkt ist ausschließlich zum privaten Gebrauch bestimmt.

2 Inbetriebnahme

Bevor die Waage zum ersten Mal in Betrieb genommen wird, sollte zunächst sorgfältig geprüft werden, ob an der Verpackung oder am Gerät Schäden zu erkennen sind. Die Waage darf auf keinen Fall benutzt werden, wenn sie beschädigt ist. In diesem Fall bitte umgehend an uns werden, unsere Mitarbeiter helfen gerne weiter.

Sicherheitshinweise: Die bestimmungsgemäße Verwendung dieses Geräts ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis, außer sie werden von Personen, welche für ihre Sicherheit verantwortlich sind betreut, oder im Gebrauch der Waage unterwiesen. Es sollte sichergestellt werden, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Stellen Sie die Waage auf einen ebenen und festen Untergrund (Fliesen, Parkett, usw.). Auf Teppichböden können Fehlmessungen auftreten.

Stellen Sie sich immer mittig auf die Waage um zu verhindern, dass die Waage umkippt.

Achtung! Es besteht Rutschgefahr bei nasser Oberfläche der Waage oder bei nassen Füßen.

Bitte achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf die Waagen fallen, da ansonsten das Glas zerbrechen und die Waage Schaden nehmen könnte.

Reinigen Sie die Waage nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel. Nicht unter Wasser tauchen.

Vorbereitung: Öffnen Sie die Batteriefachdeckel an der Unterseite der Waage und auf der Rückseite des portablen Displays und entfernen die Batteriesicherungsstreifen.

Bitte achten Sie auf die richtige Polung der Batterien (+/-).

Durch Drücken der kleinen schwarzen Taste UNIT im Inneren des Batteriefachs des Displays können Sie die Gewichtseinheit kg <-> lb (kg = Kilogramm / lb = pound) umstellen. Achten Sie bitte darauf, dass die Waage auf die für Sie maßgebliche Gewichtseinheit eingestellt ist.

Wenn Sie das Display an der Wand befestigen möchten, nehmen Sie das Batteriefach ab, schrauben dieses an der dafür vorgesehenen Öffnung mit der Außenseite an die Wand und hängen dann das Display ein.

3 Wiegefunktion

WICHTIG! Die Waage arbeitet mittels Infrarot-Empfänger. Bitte beachten Sie, dass bei der Benutzung der Waage eine direkte Verbindung zwischen dem portablen Display und der Waage bestehen muss. Es dürfen sich keine Hindernisse zwischen Waage und Display befinden. Es besteht eine beschränkte Reichweite zwischen Waage und portablen Display.

Die Waage verfügt über eine Step-on-Funktion. Nehmen Sie das Display in die Hand und stellen sich auf die Waage. Bleiben Sie ruhig stehen und halten sich nicht fest. Achten Sie darauf, dass sich nichts zwischen Waage (Infrarot-Sender) und Display (Infrarot Empfänger) befindet. Zuerst wird 88:8.8 und nach einigen Sekunden Ihr Gewicht angezeigt. Sobald sich die Waage stabilisiert hat, wird Ihr Gewicht noch 3 Mal nacheinander angezeigt. Treten Sie nach dem Wiegen von der Waage. Nach einigen Sekunden schaltet sich die Waage automatisch ab.

4 Fehlermeldungen

The image shows the error code 'Err' displayed in a digital font on a rectangular background.

Überlastanzeige-Die maximale Kapazität der Waage von 180 kg wurde überschritten. Nehmen Sie sofort die Last von der Waage, da ansonsten die Wägezellen Schaden nehmen könnten,

The image shows the error code 'h-Lo' displayed in a digital font on a rectangular background.

Batterie im portablen Display ist leer-Bitte ersetzen Sie die Batterie mit dem für das Bedienteil vorgesehenen Batterietyp (1 x CR2032).

The image shows the error code 'b-Lo' displayed in a digital font on a rectangular background.

Batterie in der Waage ist leer-Bitte ersetzen Sie die Batterie mit dem für die Waage vorgesehenen Batterietyp (1 x CR2032).

5 Technische Daten

Tragkraft / Teilung: Max. 180 kg x 100 g
Abmessungen: 302 mm x 302 mm x 17 mm
Batterien: 2 x 1 Stück CR2032 (im Lieferumfang enthalten)

Technische Änderungen vorbehalten

Sie erhalten 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material-und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt nicht:

- Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen
- Für Verschleisssteile
- Für Mängel, die dem Kunden bereits beim Kauf bekannt waren
- Bei Eigenverschulden des Kunden

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen.

Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 5 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der KORONA Service, Am Steinbach 9, 59872 Meschede-Einste, geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unserem eigenen, oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

Hinweis: Unter extremen elektromagnetischen Einflüssen z.B. bei Betreiben eines Funkgerätes in unmittelbarer Nähe der Waage kann eine Beeinflussung des Anzeigewertes verursacht werden.

Nach Ende des Störeinflusses ist das Produkt wieder bestimmungsgemäß benutzbar, ggfls. ist ein Wiedereinschalten erforderlich.

Gesetzliche Hinweispflicht zur Batterie-Entsorgung.

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

Hinweis:



Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

Pb = Batterie enthält Blei

Cd = Batterie enthält Cadmium

Hg = Batterie enthält Quecksilber

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA; (Al, Mn)

Sicherheitshinweise für Lithiumbatterien (CR2032/CR2430)

1. Bei Lithiumbatterien handelt es sich um Lithium-Mangan-Zellen. Wenn Sie die Waage über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, sollten die Batterien aus, dem Gerät entnommen werden sollten.
2. Bitte nie die Lithiumbatterien öffnen, ins Feuer werfen oder Stößen aussetzen, da es möglich wäre, dass giftige Dämpfe austreten oder Explosionsgefahr besteht.
3. Fassen Sie ausgelaufenen Zellen nicht mit bloßen Händen an.
4. Bei Kontaminierung der Augen oder Hände unbedingt mit viel Wasser spülen, bei Reizungen der Haut oder Augen sollte ein Arzt aufgesucht werden.
5. Entsorgen Sie nur vollständig entladene oder verpolungssicher verpackte Zellen, entsprechend den örtlichen Entsorgungsvorschriften.
6. Setzen Sie die Zellen nicht direkter Sonneneinstrahlung und großer Hitze aus, da ansonsten die Gefahr von Überhitzung besteht.
7. Halten Sie eine Lagertemperatur von c 40°C ein.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten



Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro-und Elektronik-Altgeräte-Verordnung (2002/96/EC-WEEE. Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

1 Conditions of use

You should weigh yourself with as little clothes as possible. Make sure to weigh yourself at the same time of day each time. Since the body is subject to natural fluctuations (e.g. dehydration from sports or sauna, intake of food and fluids), constant conditions should be ensured when measuring, so as to receive comparable results.

KORONA electric GmbH shall not accept liability for damages or losses caused by the bathroom scales or for third party claims. This product is intended for private use only. It is not designed for professional use in hospitals or medical facilities.

2 First use

Please make sure to check the packaging and device for any visible damage before using the scales for the first time. The scales must not be used if any damage is detected. Please contact us immediately. Our customer service representatives will be happy to help.

Safety guidelines: This device is not to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or who are lacking experience and understanding, unless they are supervised by persons, who are responsible for their safety or have been instructed in the use of the scales. It should be ensured that children do not play with the device.

Place the scales on a flat and solid surface (tiles, parquet, etc.). Incorrect measurements may occur on carpets.

Stand in the centre of the scale surface to prevent tipping,

Attention! There is a danger of slipping if the scales' surface is wet or if feet are wet.

Ensure that no objects fall onto the scales; falling objects could break the glass and damage the scales.

Use only a damp cloth to clean the scales, Never use solvents or abrasive cleaning agents, Do not immerse in water,

Preparation: Open the lids of the battery compartments on the underside of the scales and on the reverse of the portable display module to remove the battery safety strips, Ensure the correct polarity of the batteries (+/-).

Pressing the small black button UNIT inside the battery compartment of the display module will toggle the unit of weight kg <-> lb (kg = kilogram / lb = pound). Please ensure that the scales are configured to show the unit of weight that you normally use.

If you would like to mount the display module on the wall, remove the battery compartment and attach it to the wall via the relevant screw opening. You can then suspend the display module from this bracket.

3 Weighing function

IMPORTANT! The scales are operated via an IR receiver. Please remember that the portable display and the scales must be directly connected while using the scales. There must not be any obstacles between the scales and the display. The IR range between the scales and portable display is limited.

The scales are equipped with a Step-On function. Hold the display module in your hand and step

onto the scales. Stand still and do not hold on to anything. Ensure that there is no obstacle between the scales (IR emitter) and the display module (IR receiver). The display will initially show 88:8.8, followed by your actual weight after a few seconds. Once the scales have stabilised, your weight will be displayed 3 times in succession. Step off the scales. The scales will switch off automatically after a few seconds.

4 Error messages



Overload - The 180 kg maximum load capacity has been exceeded. Remove the load from the scales immediately to avoid damage to the load cells.



Batteries in the display module are low - Please replace the battery with an appropriate battery type (1 x CR2032).



Batteries in the scales' are low - Please replace the battery with an appropriate battery type (1 x CR2032).

5 Technical data

Load capacity x gradation: Max. 180 kg x 100 g
Dimensions: 302 mm x 302 mm x 17 mm
Batteries: 2 x 1 pce. CR2032 (supplied) Subject to technical charges

6 Warranty

KORONA electric GmbH agrees to rectify any material or manufacturing defects by offering free repair or replacement, for a period of 5 years from the purchase date. In case of a warranty claim, please return the scales to your stockist, including proof of purchase and stating the reason for the claim.

Note: Extreme sources of electromagnetic radiation, such as those caused by the operation of radio equipment in the vicinity of the scales, can affect the value displayed. The product will return to proper function as soon as the interference has been eliminated. Note: the unit may need to be restarted.
Legal information obligation regarding the disposal of batteries

Do not dispose of batteries in domestic waste. As a consumer, you are legally required to return used batteries. You may return your used batteries to public collection points in your community or to any retailer that sells batteries of the same type.

Note



Pb = Battery contains lead,
Cd = Battery contains cadmium
Hg = Battery contains mercury

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)
Safety information for lithium batteries (CR2032/CR2430)

1. Lithium batteries are lithium-manganese cells. If you are not intending to use the scales for a long period of time, you should remove the batteries from the device.
2. Never open the lithium batteries or throw them into fire or expose them to shocks, as harmful vapours could escape or batteries might explode.
3. Never touch leaking batteries with your bare hands:

4. If your eyes or hands are contaminated, rinse with a lot of water; in case of skin or eye irritation, consult a doctor.
5. Only dispose of cells that are completely discharged or packaged protected against polarity reversal in accordance with local disposal regulations.
6. Do not subject the cells to direct sunlight and extreme heat; otherwise, there is a risk of overheating.
7. Maintain a storage temperature of $< 40^{\circ}\text{C}$.

Disposal of electrical and electronic devices



Follow local regulations regarding the disposal of materials. The appliance should be disposed of according to Regulation 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). In case of queries, contact the municipal authorities responsible for waste disposal in your area.

1 Conditions d'utilisation

Vous devriez vous peser, si possible, nu. Veillez à ce que la pesée s'effectue toujours à la même heure de la journée. Étant donné que le corps est soumis à des fluctuations naturelles (par la déshydratation lors du sport ou après un sauna, l'apport de denrées alimentaires, ou de liquide par ex.), il s'agit, lors de la pesée, de respecter si possible, des conditions constantes pour rendre les valeurs comparables.

La société **KORONA electric GmbH** décline toute responsabilité en cas de dommages ou de perte causés par la balance pour salle de bains, et n'accepte aucune réclamation de tiers. Ce produit est exclusivement destiné à l'usage privé. Il n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle dans des hôpitaux ou des services médicaux.

2 Mise en service

Avant la première mise en service de la balance, veuillez d'abord vérifier soigneusement si l'emballage ou l'appareil présente des dommages. La balance ne doit en aucun cas être utilisée si elle est endommagée. Dans ce cas, veuillez immédiatement vous adresser à nous, nos collaborateurs se feront un plaisir de vous aider.

Précautions à prendre: L'utilisation conforme de cet appareil n'est pas pour des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et de connaissance, excepté si elles sont assistées par des personnes responsables de leur sécurité, ou si on leur a montré comment utiliser la balance. Il faut s'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Placez la balance sur une surface plane et stable (carrelage, parquet, etc.). Des erreurs de mesure peuvent survenir sur la moquette,

Placez-vous toujours au centre sur la balance pour éviter que celle-ci ne bascule.

Attention! Il y a risque de dérapage si la surface de la balance est humide ou est utilisée avec les pieds mouillés.

Veillez à ce qu'aucun objet ne tombe sur la balance, autrement le verre pourrait être cassé et la balance endommagée,

Nettoyez la balance uniquement avec un chiffon humide, N'utilisez aucun solvant ou produit abrasif. Ne pas plonger dans l'eau.

Préparation: Ouvrez les couvercles des compartiments des piles au-dessous de la balance et au dos de l'écran portable et retirez les bandelettes de protection des piles. Veillez à respecter la polarité correcte des piles (+/-).

Appuyez sur la petite touche noire UNIT à l'intérieur du compartiment des piles de l'écran pour basculer entre les unités de poids kg <-> lb (kg = kilogramme / lb = pound). Veillez à ce que la balance soit réglée sur l'unité de poids désirée.

Si vous souhaitez fixer l'écran au mur, retirez le compartiment des piles, vissez celui-ci, face extérieure contre le mur, au moyen du trou prévu à cet effet, puis suspendez-y l'écran.

3 Fonction pesage

IMPORTANT! La balance fonctionne au moyen d'un récepteur infrarouge. Veuillez considérer que lors de l'utilisation de la balance, une relation directe doit exister entre l'écran portable et cette dernière. Il ne doit se trouver aucun obstacle entre la balance et l'écran. La portée entre la balance et l'écran portable est limitée.

La balance dispose d'une fonction Step-on. Prenez l'écran en main (affichage de l'heure) et montez sur la balance. Tenez-vous immobile et ne vous agrippez à rien. Veuillez à ce qu'il n'y ait rien entre la balance (émetteur infrarouge) et l'écran (récepteur infrarouge). 88:8.8 s'affiche tout d'abord à l'écran, puis votre poids apparaît après quelques secondes. Votre poids s'affiche encore à trois reprises après la stabilisation de la balance. Après la pesée, veuillez descendre de la balance. Après quelques secondes, la balance s'arrête automatiquement.

4 Messages d'erreur



Err

Indicateur de surcharge - La capacité maximale de la balance de 180 kg a été dépassée. Enlevez' immédiatement la charge de la balance, autrement les capteurs de pesage pourraient être endommagés.



h-Lo

Pile de l'écran portable vide - Veuillez remplacer la pile avec le type prévu pour votre organe de commande (1 x CR2032).



b-Lo

Pile de la balance vide - Veuillez remplacer la pile avec le type prévu pour votre balance (1 x CR2032).

5 Caractéristiques techniques

Portée x Graduation:	Max. 180 kg x 100 g
Dimensions:	302 mm x 302 mm x 17 mm
Piles:	2 x 1 pile CR2032 (comprises dans la livraison)

Sous réserve de modifications techniques

6 Garantie

KORONA electric GmbH garantit pendant 5 ans à partir de la date d'achat, le produit contre tout défaut ou vice de fabrication par réparation ou par échange. En cas de garantie, veuillez remettre la balance à votre revendeur, avec un justificatif, en indiquant le motif de réclamation.

Remarque En présence d'influences électromagnétiques extrêmes, par exemple, en cas d'utilisation d'un appareil radio à proximité de la balance, la valeur indiquée peut être influencée. Après la fin du frottement parasite, le produit peut être de nouveau utilisé de manière conforme; une remise en marche peut s'avérer nécessaire.

Obligation légale d'indication relative à la mise au rebut des piles

Les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes tenu par la loi, de remettre les piles usagées. Vous pouvez utiliser le centre de collecte public de votre commune, ou les remettre partout où les piles du modèle concerné sont vendues.

Remarque



Vous trouverez ces symboles sur les piles:

Pb = pile contenant du plomb

Cd = pile contenant du cadmium

Hg = pile contenant du mercure

CR (Li); AA (Al, Mn); AM (Al, Mn)

Instructions de sécurité relatives aux piles au lithium. (CR2032 / CR2430)

1. Il s'agit de piles au lithium basées sur le couple lithium-manganèse. Si vous ne devez pas utiliser la balance pendant une longue durée, il faudrait retirer les piles de l'appareil.
2. Veillez à ne jamais ouvrir les piles au lithium, ni les jeter au feu ou les exposer à des chocs sous peine de dégagement de vapeurs toxiques ou de risque d'explosion.
3. Ne touchez jamais des piles usagées à main nue.
4. En cas de contamination des yeux ou des mains, rincez abondamment à l'eau claire; en cas d'irritation de la peau ou des yeux, il faut consulter un médecin.
5. N'éliminez que des piles totalement déchargées ou protégées contre l'inversion de polarité, conformément aux directives locales relatives à l'élimination des déchets.
6. N'exposez pas les piles aux rayonnements du soleil et à une forte chaleur sous peine de surchauffe.
7. Respectez une température de stockage < 40°C,

Gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques



Lors de l'élimination des matériaux, respectez les prescriptions locales. Pour éliminer l'appareil, conformez-vous à la directive sur les appareils électriques et électroniques 2002/96/CE-DEEE (Déchets des équipements électriques et électroniques). Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination de ces déchets.

1 Condiciones de utilización

Es conveniente, en la medida de lo posible, pesarse sin ropa. Hay que asegurarse de pesarse siempre a la misma hora del día. Como el cuerpo está sometido a variaciones y altibajos naturales (p. ej. la pérdida de hidratación al hacer deporte, después de estar en la, sauna o la ingestión de alimentos o bebidas), conviene mantener unas condiciones constantes al pesarse para que los valores sean comparables.

La empresa **KORONA electric GmbH** revisarse primero cuidadosamente para descartar daños en el embalaje o en el aparato. Si la báscula está dañada, no debe utilizarse bajo ningún concepto. En este caso, comuníquenoslo inmediatamente, nuestros empleados estarán encantados de ayudarle.

2 Puesta en funcionamiento

Antes de utilizar la báscula por primera vez, debe revisarse primero cuidadosamente para descartar daños en el embalaje o en el aparato. Si la báscula está dañada, no debe utilizarse bajo ningún concepto. En este caso, comuníquenoslo inmediatamente, nuestros empleados estarán encantados de ayudarle.

Indicaciones de seguridad: Este aparato no está destinado a personas (incluyendo niños) con restricciones en sus capacidades físicas, mentales o de percepción o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a no ser que estén bajo la supervisión de personas responsables de seguridad o que les instruyan en el uso de la báscula. Hay que garantizar que los niños no pueden jugar con el aparato.

Coloque la báscula sobre una base plana y estable (baldosas, parqué, etc.). Sobre suelos con moqueta se pueden dar mediciones erróneas.

Colóquese siempre en el centro de la báscula para evitar que pueda volcarse.

¡Atención! Hay peligro de resbalar si la superficie de la báscula está mojada o se sube a ella con los pies mojados.

Procure que no caiga ningún objeto sobre la báscula, ya que podría romper el cristal y dañar la báscula.

Limpie la báscula simplemente con un paño húmedo. No utilice productos abrasivos ni disolventes. No sumerja el aparato en agua.

Preparación: Abra la tapa del compartimento de la pila situado en la parte inferior de la báscula y detrás de la pantalla portátil y retire las tiras aislantes de la pila. Asegúrese de que los polos (+/-) de las pilas están colocados correctamente.

Pulsando el botón negro pequeño UNIT en el interior del compartimento para la pila de la pantalla puede cambiar la unidad de peso kg <-> lb (kg = kilogramos/ lb = libras). Asegúrese de que la báscula tiene ajustada la unidad de peso que sea aplicable en su caso.

Si desea fijar la pantalla a la pared, extraiga el compartimento para la pila, atornillelo en la apertura prevista para tal fin en la pared y cuelgue la pantalla.

3 Función de pesaje

¡IMPORTANTE! La báscula trabaja con un receptor de infrarrojos. Tenga presente que al utilizar la báscula, debe existir una conexión directa entre la pantalla portátil y la báscula. No debe haber ningún obstáculo entre la báscula y la pantalla. Existe un alcance limitado entre la báscula y la pantalla portátil.

La báscula tiene una función step-on. Tome la unidad de manejo con la mano y súbase a la báscula. No se mueva y no se sujete a nada. Preste atención a que no haya obstáculos entre la báscula (emisor de infrarrojos) y la pantalla (receptor de infrarrojos). Primero se muestra 88:8.8 y al cabo de unos segundos su peso. En cuanto se haya estabilizado la báscula, su peso aparecerá 3 veces seguidas. Después de haberse pesado, bájese de la báscula. Transcurridos unos segundos la báscula se apaga automáticamente.

4 Mensajes de error



Err

Indicación de sobrecarga - Se ha excedido la capacidad máxima de la báscula de 180 kg. Retire inmediatamente la carga de la báscula, ya que en caso contrario las células de carga podrían resultar dañadas.



h-Lo

La pila de la pantalla portátil está agotada. Sustitúyala por una nueva del tipo previsto para la unidad de manejo (1 x CR2032).



b-Lo

La pila de la báscula está agotada. Sustitúyala por una nueva del tipo previsto para la báscula (1 x CR2032).

5 Datos técnicos

Capacidad de carga

x distribución:

Máx. 180 kg x 100 g

Dimensiones:

302 mm x 302 mm x 17 mm

Pilas:

2 x 1 unidad CR2032 (incluidas en el volumen de suministro)

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas en pro del avance tecnológico.

6 Garantía

KORONA electric GmbH garantiza durante 5 años a partir de la fecha de compra la subsanación gratuita de los desperfectos debidos a fallos de material o de fabricación mediante la reparación o el cambio del producto. Si tiene que recurrir a la prestación de garantía, devolver la báscula con el justificante de compra al vendedor, indicándole la razón de la reclamación.

Aviso: Cuando la báscula está sometida a influencias electromagnéticas extremas, p. ej. por el uso de un equipo radioeléctrico en las proximidades inmediatas, el valor visualizado puede resultar afectado. Cuando termine la influencia parásita, el producto se puede utilizar de nuevo conforme a su fin previsto. Puede ser que haya que volver a conectarlo.

Información legal obligatoria sobre la eliminación de pilas Las pilas no son residuos domésticos Como usuario tiene el deber legal de entregar para su reciclaje las pilas gastadas. Puede entregar las pilas usadas en los puntos públicos de recogida dispuestos a tal efecto en su localidad y en todos los establecimientos en que se vendan pilas de ese tipo.

Aviso



Encontrará estos símbolos en las pilas:

Pb = la pila contiene plomo

Cd = la pila contiene cadmio

Hg = la pila contiene mercurio

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Indicaciones de seguridad para manipular las pilas de litio (CR2032/CR2430)

1. Las pilas de litio son pilas de litio y manganeso. Cuando no vaya a utilizar la báscula durante un periodo de tiempo prolongado, conviene extraer las pilas del aparato.
2. Las pilas de litio nunca deben abrirse, arrojarse al fuego ni someterse a impactos, ya que podrían emitir vapores tóxicos y hay peligro de explosión.
3. Las pilas con fugas de líquido no deben tocarse nunca con las manos sin protección.
4. En caso de contaminación de los ojos o las manos, aclare sin falta la parte afectada con abundante agua. Si se produce una irritación de los ojos deberá acudir al médico.
5. Deseche únicamente las pilas totalmente descargadas o envueltas de modo que los polos no hagan contacto, conforme a las disposiciones locales vigentes relativas a la eliminación de las pilas gastadas.
6. Las pilas no deben exponerse a la radiación solar directa ni a temperaturas muy elevadas porque en caso contrario podrían sobrecalentarse.
7. Mantenga una temperatura de almacenamiento por debajo de 40°C,
Eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil



Siga las prescripciones de las autoridades locales respecto a la eliminación de los materiales. Elimine el aparato de acuerdo con la Directiva 2002/96/CE sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE = Waste Electrical and Electronic Equipment). Si tiene alguna duda diríjase a las autoridades municipales competentes para la eliminación de desechos.

1 Condizioni d'impiego

Pesarsi possibilmente senza vestiti. Pesarsi sempre alla stessa ora del giorno. Dal momento che il corpo è soggetto a variazioni naturali (ad es. in caso di disidratazione dopo la pratica di sport, dopo essere stati in sauna o aver assunto cibi o bevande), occorre pesarsi mantenendo condizioni possibilmente costanti, in modo da poter confrontare i valori rilevati.

La ditta **KORONA electric GmbH** non si assume alcuna responsabilità per danni o perdite derivanti dall'uso della bilancia da bagno, né per rivendicazioni da parte di soggetti terzi. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato. Questo prodotto non è indicato per l'uso professionale in ospedali o strutture sanitarie.

2 Messa in funzione

Prima di inaugurare l'uso della bilancia, accertarsi che la confezione o l'apparecchio non siano danneggiati. La bilancia non può assolutamente essere utilizzata se è danneggiata. In questi casi vi preghiamo di contattarci immediatamente: il nostro personale sarà lieto di aiutarvi.

Avvertenze di sicurezza L'utilizzo di questo apparecchio non è indicato per persone (bambini inclusi) con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o prive di esperienza/conoscenze, a meno che non vengano assistite o istruite sull'uso della bilancia dalle persone incaricate della loro sicurezza. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

Posizionare la bilancia su una superficie piana e robusta (piastrelle, parquet, ecc.). Se la bilancia viene posizionata sulla moquette o su un tappeto, possono verificarsi errori di misurazione.

Per evitare che la bilancia si rovesci, salire sempre al centro del piatto.

Attenzione! Pericolo di scivolare con piatto o piedi bagnati. Evitare la caduta di oggetti sulla bilancia, altrimenti il vetro potrebbe frantumarsi e la bilancia danneggiarsi.

Pulire la bilancia solo con un panno umido. Evitare l'uso di prodotti solventi o abrasivi. Non immergere la bilancia in acqua.

Preparativi Aprire il coperchio del vano batterie nella parte inferiore della bilancia così come quello sul retro del display portatile e rimuovere i due nastri di protezione delle batterie.

Rispettare la corretta polarità delle batterie (+/-).

Premendo il piccolo tasto nero UNIT situato all'interno del vano batterie del display è possibile passare dall'unità di misura kg a lb e viceversa (kg := chilogrammi / lb := libbre). Accertarsi che l'unità di misura della bilancia sia correttamente impostata.

Per fissare il display al muro: rimuovere il coperchio del vano batteria, avitarlo con la parte esterna rivolta al muro (utilizzando l'apposita apertura) e quindi fissarvi il display.

3 Funzione di pesatura

IMPORTANTE! La bilancia funziona grazie a un ricevitore a raggi infrarossi. Si prega di tenere presente che durante l'utilizzo della bilancia deve sempre esserci un collegamento diretto tra il display portatile e la bilancia. Tra la bilancia e il display portatile non deve trovarsi alcun ostacolo. La portata tra la bilancia e il display portatile è limitata.

La bilancia dispone di una funzione Step-On. Prendere il display in mano e posizionarsi sulla bilancia. Rimanere tranquillamente in piedi e non tenersi a nessun sostegno. Accertarsi che tra la bilancia (trasmettitore IR) e il display (ricevitore IR) non si trovi nessun ostacolo. Sul display viene dapprima visualizzata la scritta 88:8.8 e, dopo alcuni secondi, il peso rilevato. Non appena la bilancia si stabilizza, il peso rilevato viene ancora visualizzato 3 volte di seguito. Conclusa la pesatura, scendere dalla bilancia. Dopo alcuni secondi, la bilancia si spegne automaticamente.

4 Messaggi di guasto



Bilancia sovraccarica: è stata superata la massima capacità di 180 kg della bilancia. Rimuovere immediatamente il peso dalla bilancia, per evitare di danneggiare le celle di carico.



Batteria del display portatile esaurita: sostituire la batteria del display con una batteria dello stesso tipo-n x CR2032).



Batteria della bilancia esaurita: sostituire la batteria della bilancia con una batteria dello stesso tipo (1 x CR2032).

5 Dati tecnici

Portata x divisione: max. 180 kg x 100 g
Dimensioni: 302 mm x 302 mm x 17 mm
Batterie: 2 CR2032 (in dotazione)

Con riserva di modifiche tecniche

6 Garanzia

Per un periodo di 5 anni a partire dalla data di acquisto, KORONA electric GmbH garantisce l'eliminazione gratuita (riparazione o sostituzione) di eventuali vizi riconducibili a difetti del materiale o di fabbricazione. In caso di reclamo, restituire la bilancia insieme allo scontrino fiscale al vostro rivenditore, specificando il motivo del reclamo.

Avvertenza in presenza di forti influssi elettromagnetici, come quelli esercitati ad es. da un apparecchio radio che funziona nelle immediate vicinanze della bilancia, è possibile provocare un'alterazione del valore visualizzato. Una volta eliminati gli influssi elettromagnetici, il prodotto è di nuovo utilizzabile regolarmente, eventualmente dopo una riaccensione.

Obbligo legale sullo smaltimento delle batterie

Non gettare le batterie insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è obbligato per legge a restituire le batterie usate. Le batterie usate possono essere consegnate presso i centri di raccolta pubblici del comune di residenza oppure in tutti i negozi dove vengono vendute batterie di questo tipo.

Avvertenza



Questi simboli sono riportati sulle batterie:

Pb = la pila contiene piombo

Cd = la pila contiene cadmio

Hg = la pila contiene mercurio

CR (Li); AA (Al, Mn); MA (Al, Mn)

Avvertenze di sicurezza per batterie al litio (CR2032/CR2430)

1. Le batterie al litio sono costituite da celle contenenti litio e manganese. Se si prevede di non utilizzare la bilancia per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie dall'apparecchio.
 2. Non aprire, gettare nel fuoco o colpire le batterie al litio, perché potrebbero sprigionarsi vapori tossici o provocare un rischio di esplosione.
 3. Evitare di toccare a mani nude le celle da cui è fuoriuscito l'acido.
 4. In caso di contatto con gli occhi/ o la pelle, lavare abbondantemente con acqua; in caso di irritazione della pelle o degli occhi, richiedere l'intervento di un medico.
 5. Smaltire in base alle norme locali solo celle completamente scariche o imballate contro inversioni di polarità.
 6. Per evitare un pericolo di surriscaldamento, non esporre le celle ai raggi solari diretti o a forte calore.
 7. Rispettare una temperatura di stoccaggio < 40 °C
- Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici usati



Rispettare le disposizioni locali per lo smaltimento dei materiali. Smaltire l'apparecchio conformemente alla direttiva sui vecchi apparecchi elettrici ed elettronici 2002/96/CEE WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Per domande specifiche su questo argomento rivolgersi all'ufficio comunale competente per lo smaltimento ecologico.

1 Όροι χρήσης

Θα πρέπει να ζυγίζεστε με τόσο λίγα ρούχα δυνατό. Φροντίστε να ζυγίζεστε την ίδια ώρα της ημέρας κάθε φορά. Δεδομένου ότι το σώμα υπόκειται σε φυσικές διακυμάνσεις (π.χ. αφυδάτωση από τον αθλητισμό ή τη σάουνα, την πρόσληψη τροφής και υγρών), σταθερές συνθήκες πρέπει να εξασφαλίζεται κατά τη μέτρηση, έτσι ώστε να λάβουν συγκρίσιμα αποτελέσματα.

KORONA ηλεκτρικό GmbH δεν αποδέχεται την ευθύνη για ζημιές ή απώλειες που προκλήθηκαν από τις κλίμακες μπάνιο ή για αξιώσεις τρίτων . Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση. Δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση σε νοσοκομεία ή ιατρικές εγκαταστάσεις

2 πρώτη χρήση

Παρακαλούμε φροντίστε να ελέγξετε τη συσκευασία και τη συσκευή για το μυρμήγκι ορατή ζημιά πριν από τη χρήση των κλιμάκων για πρώτη φορά. Οι κλίμακες δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί εάν παρατηρηθεί οποιοδήποτε διαπιστώνονται ζημιές. Παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας άμεσα. Αντιπροσώπους εξυπηρέτησης πελατών μας θα χαρεί να σας βοηθήσει.

Κατευθυντήριες γραμμές για την ασφάλεια: Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή που δεν διαθέτουν εμπειρία και γνώση, εκτός και αν επιβλέπονται από άτομα, που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες η χρήση των κλιμάκων. Θα πρέπει να εξασφαλισθεί ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή.

Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια (πλακάκια , παρκέ, κ.λπ.). Λανθασμένες μετρήσεις να συμβεί σε χαλιά.

Σταθείτε στο κέντρο της κλίμακας επιφάνεια για να αποφευχθεί η ανατροπή, Προσοχή! Υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης Εάν η επιφάνεια της ζυγαριάς είναι υγρό ή αν τα πόδια είναι βρεγμένα.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα που πέφτουν πάνω στη ζυγαριά? Πτώση αντικειμένων θα μπορούσε να σπάσει το γυαλί και να βλάψει τις κλίμακες. C Χρησιμοποιείτε μόνο ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε τις κλίμακες, Ποτέ μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά καθαριστικά, Μην βυθίζετε σε νερό,

Προετοιμασία: Ανοίξτε τα καλύμματα των διαμερισμάτων συσσωρευτών στην κάτω πλευρά των κλιμάκων και στην οπίσθια όψη της φορητής μονάδας θόνης για να αφαιρέσετε την μπαταρία ταινίες ασφάλεια, εξασφαλίζουν τη σωστή πολικότητα των μπαταριών (+ / -).

Πατώντας το μικρό μαύρο MONADA κουμπί στο εσωτερικό της μπαταρίας της μονάδας θόνης θα αλλάξετε τη μονάδα kg βάρους < - > lb (kg = κιλό / λίβρα = lb). Βεβαιωθείτε ότι οι κλίμακες ρυθμίστηκε για να δείξει τη μονάδα βάρους που χρησιμοποιείτε συνήθως.

Αν θέλετε να τοποθετήσετε τη μονάδα θόνης στον τοίχο, αφαιρέστε τη θήκη των μπαταριών και συνδέστε το στον τοίχο μέσω του σχετικού ανοίγματος της βίδας. Υγί'υ μπορεί να αναστείλει στη συνέχεια τη μονάδα θόνης από αυτή την κατηγορία.



3 Λειτουργία ζυγίσματος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Οι κλίμακες που λειτουργούν μέσω ενός δέκτη υπερύθρων. Να θυμάστε ότι η φορητή οθόνη και οι κλίμακες πρέπει να είναι άμεσα συνδεδεμένοι με τις κλίμακες. Δεν πρέπει να υπάρχουν εμπόδια μεταξύ των κλιμάκων και την οθόνη. Το IR φάσμα μεταξύ των κλίμακες και φορητή οθόνη είναι περιορισμένη.

Οι κλίμακες είναι εξοπλισμένα με ένα βήμα-On λειτουργία. Κρατήστε τη μονάδα απεικόνισης στο χέρι σας και να ανεβείτε στη ζυγαριά. Σταθείτε ακίνητοι και μην κρατάτε σε οτιδήποτε. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια μεταξύ των κλιμάκων (IR πομπό) και τη μονάδα απεικόνισης (ΚΚ δέκτη). Η οθόνη θα δείξει αρχικά 88:8.8, που ακολουθείται από το πραγματικό βάρος σας μετά από μερικά δευτερόλεπτα. Μόλις οι κλίμακες έχουν σταθεροποιηθεί, το βάρος σας θα εμφανιστεί 3 φορές διαδοχικά. Βήμα από τις κλίμακες. Η ζυγαριά θα σβήσει αυτόματα μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

4 μηνύματα σφάλματος



Υπερφόρτωση - Το 180 kg μέγιστο ωφέλιμο φορτίο έχει ξεπεραστεί. Αφαιρέστε το φορτίο από τις κλίμακες αμέσως για να αποφευχθεί ζημιά στο φόρτωση κύτταρα.



Μπαταρίες στη μονάδα οθόνης είναι χαμηλό - Αντικαταστήστε την μπαταρία με ένα κατάλληλο τύπο μπαταρίας (1 x CR2032).



Μπαταρίες σε κλίμακες είναι χαμηλά - Αντικαταστήστε την μπαταρία με ένα κατάλληλο τύπο μπαταρίας (1 x CR2032).

5 Τεχνικά στοιχεία

Χωρητικότητα x διαβάθμιση: Max . 180 kg x 100 g
Διαστάσεις: 302 χιλιοστά x 302 χιλιοστά x 17 mm
Μπαταρίες: 2 x 1 PCE . CR2032 (παρέχεται)

Με την επιφύλαξη τεχνικά έξοδα

6 εγγύηση

KORONA ηλεκτρικό GmbH συμφωνεί να διορθώσει οποιοδήποτε υλικό ή κατασκευαστικές ατέλειες, προσφέροντας δωρεάν επισκευή ή αντικατάσταση, για χρονικό διάστημα 5 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης, παρακαλούμε επιστρέψτε τις κλίμακες για εμπόρους σας, συμπεριλαμβανομένης της απόδειξης αγοράς και αναφέροντας τον λόγο για τον ισχυρισμό.

Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς που αφορούν η διάθεση των υλικών. Η συσκευή πρέπει να απορριπτόνται σύμφωνα με Κανονισμός 2002/96/EC-WEEE (Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού). Σε περίπτωση ερωτήσεων, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές που είναι αρμόδιες για τη διάθεση των αποβλήτων στην περιοχή σας.

Σημείωση: Extreme πηγών ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας, όπως αυτές που προκαλούνται από τη λειτουργία του ραδιοεξοπλισμού στην περιοχή των κλιμάκων, μπορεί να επηρεάσει την τιμή που εμφανίζεται. Το προϊόν θα επιστρέψει για τη σωστή λειτουργία, μόλις η παρεμβολή έχει εξαλειφθεί.

Σημείωση: η μονάδα μπορεί να χρειαστεί να γίνει επανεκκίνηση.

Νομική υποχρέωση πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των μπαταριών



Μην πετάτε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Ως καταναλωτής, θα είναι νομικά υποχρεωμένος να επιστρέψει τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Μπορείτε να επιστρέψετε χρησιμοποιημένες μπαταρίες σας σε δημόσια σημεία συλλογής στην κοινότητά σας ή σε οποιοδήποτε κατάστημα που πουλάει μπαταρίες του ίδιου τύπου

σημείωση



Pb = η μπαταρία περιέχει μόλυβδο,
Cd = η μπαταρία περιέχει κάδμιο
Hg = η μπαταρία περιέχει υδράργυρο

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Υποδείξεις ασφαλείας για τις μπαταρίες λιθίου (CR2032/CR2430)

1. Οι μπαταρίες λιθίου είναι λιθίου - μαγγανίου κυττάρων. Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη ζυγαριά για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες από τη συσκευή.
 2. Ποτέ μην ανοίγετε τις μπαταρίες λιθίου ή να τους ρίξει στη φωτιά ούτε να προκαλέσει στους κραδασμούς, όπως επιβλαβείς ατμοί θα μπορούσαν να διαφύγουν ή μπαταρίες μπορεί να εκραγούν.
 3. Ποτέ μην αγγίζετε διαρροή μπαταρίες με γυμνά χέρια σας:
 4. Εάν έχουν μολυνθεί τα μάτια ή τα χέρια σας, ξεπλύνετε με άφθονο νερό? Σε περίπτωση ερεθισμού του δέρματος ή των ματιών, συμβουλευτείτε ένα γιατρό.
 5. Μόνο διάθεση των κυττάρων που έχουν αποφορτιστεί πλήρως ή συσκευασμένα προστατεύονται από αναστροφή πολικότητας στους κανονισμούς wj1th σύμφωνα τοπική διάθεση.
 6. Μην υποβάλλετε τα κύτταρα απευθείας στο ηλιακό φως και υπερβολική ζέση? Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης.
 7. Διατήρηση σε θερμοκρασία αποθήκευσης < 40 QC.
- Διάθεση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών

1 Условия использования

Вы должны взвешиваться с минимальным одеждо насколько это возможно. Убедитесь, взвесить себя в то же время суток каждый раз. Поскольку тело подвержено естественных колебаний (например, обезвоживание от спорта или сауна, потребление пищи и жидкости), постоянные условия должны быть обеспечены при измерении с тем, чтобы получить сопоставимые результаты.

КОРОНА Electric GmbH не несет ответственности за ущерб или убытки, вызванные весы для ванной комнаты или для претензий третьих лиц. Этот продукт предназначен только для частного использования. Он не предназначен для профессионального использования в больницах или медицинских учреждениях.

2 Первое использование

Пожалуйста, не забудьте проверить упаковку и устройство для муравья видимых повреждений, прежде чем использовать весы в первый раз. Весы не должны использоваться, если любое повреждение обнаружено. Пожалуйста, свяжитесь с нами. Наши представители обслуживания клиентов будет рад помочь.

Меры предосторожности: Это устройство не будет использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или Кто не хватает опыта и понимания, если они не находятся под контролем лиц, которые несут ответственность за их безопасность, или прошли инструктаж по использованию весов. Следует обеспечить, чтобы дети не играли с устройством.

Поместите весы на ровную и твердую поверхность (плитка, паркет, и т.д.). Некорректное измерение сделать происходят на коврах. Встаньте в центр шкалы поверхности, чтобы предотвратить опрокидывание, Внимание! Существует опасность поскользнуться, если поверхность масштабах, оказывается влажным или если ноги влажные.

Убедитесь, что никакие предметы не падают на масштабах; падающих предметов могут разбить стекло и повредить весы. С Используйте только влажную ткань для очистки весов, никогда не используйте растворители или абразивные чистящие средства, не погружать в воду,

Подготовка: Откройте крышки батарейных отсеков на нижней стороне весов и на обратной стороне съемный дисплейный модуль, чтобы извлечь аккумулятор полос безопасности, обеспечить правильную полярность батарей (+ / -).

БЛОК нажав маленькую черную кнопку внутри батарейного отсека модуля дисплея будет переключать единицы веса кг <-> lb (кг = килограмм / фунт = фунт). Пожалуйста, убедитесь, сделал весы настроены на отображение единицы веса вы обычно используете.

Если вы хотите установить модуль дисплея на стене, удалите батарейный отсек и приложите его к стене с помощью соответствующего открытия винт. Усі'и может приостановить модуль дисплея этой планки.

3 функция взвешивания

ВАЖНО! Весы работают на ИК-приемник с помощью. Пожалуйста, помните, сделал портативным дисплеем и весы должны быть подключены напрямую при использовании весов. Там не должно быть никаких препятствий между шкалами и дисплеем. ИК-диапазоне

между шкалами и портативных дисплея ограничено.

Весы оснащены шаг на функцию. Держите модуль дисплея в руке и онтологические шагмасштабах. Стоять на месте и не держаться за что-нибудь. Убедитесь thatthere не является препятствием между шкалами (ИК-излучатель) и модуля дисплея (ИК-приемника). На дисплее будет отображаться INITIALLY 88:8.8, после чего ваш фактический вес после нескольких секунд. Как только весы стабилизированный, ваш вес будет отображаться 3 раза подряд. Сойдите с весов. Весы автоматически выключится через несколько секунд.

4 сообщения об ошибках



Перегрузка-180 кг Максимальная грузоподъемность была превышена. Снять нагрузку с весов немедленно, чтобы избежать повреждения датчиком.



Батареи в модуле дисплея низки - замените батарейку с батареей на соответствующих типа (1 x CR2032).



Батареи в масштабaх, низкие - замените батарейку с батареей на соответствующих типа (1 x CR2032).

5 технические данные

Грузоподъемность x градации:	Макс 180 кг x 100 г
Размеры:	302 мм x 302 мм x 17 мм
Батареи:	2 x 1 шт . CR2032 (в комплекте)

Возможны технические обвинения

6 гарантия

KORONA Electric GmbH соглашается исправить любого материала или производственных дефектов, предлагая бесплатный ремонт или замену, в течение 5 лет с даты покупки. В случае претензий по гарантии, пожалуйста, вернутьмасштабируется под ваши продавцы, в том числе документы, подтверждающие покупку и с указанием причиныпретензии.

Соблюдайте действующие местные правила утилизации материалов. прибор должны быть утилизированы в Ассог Дин 2002/96/EC-WEEE регулирование (отходы Электрического и электронного оборудования). По всем вопросам, обращайтесь в соответствующую коммунальную Органы, ответственные за размещение отходов в вашем районе.

Примечание: Экстремальный источниками электромагнитного излучения, : такие, как те, что вызваны эксплуатацию радиооборудования, в непосредственной близости отвесов, может повлиять на экране отображается значение. Продукт вернется к нормальной работы, как только помехи была устранена. Оценка: устройство может потребоваться перезагрузка.
Юридическая обязанность информацию по утилизации батарей

Не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами. Как потребитель, вы по закону обязаны вернуть использованные батареи. Вы можете вернуть использованные батареи на общественные пункты сбора в стране или в любой розничной торговли сделали продает батареи того же типа.

внимание



Pb = батарейка содержит свинец,
Cd = батарейка содержит кадмий
Hg = батарейка содержит ртуть

CR (Li), A, A. A. (Al, Mn), AAA (Al, Mn)

Информация по технике безопасности для литиевых батарей (CR2032/CR2430)

- 1 Литиевые батареи литий-марганцевых клеток. Если вы не намерены использовать весы в течение длительного периода времени, вы должны удалить батарею из устройства.
 - 2 Никогда не открывайте литиевые батареи и не бросайте их в огонь и не подвергайте их ударам, как вредные Пары могли убежать или батареи могут взорваться.
 - 3 Никогда не прикасайтесь протекающие батареи голыми руками:
 - 4 Если ваши глаза или руки загрязнены, промойте их большим количеством воды, в случае раздражения кожи или глаз, обратитесь к врачу.
 - 5 Только распорядиться клетки действительно полностью разряжены или упакованных защитой от перемены полярности в соответствии танца wjith местными правилами утилизации.
 - 6 Не подвергайте клетки воздействию прямых солнечных лучей и высоких температур, в противном случае существует риск перегрева.
 - 7 Поддержаниетемпературы хранения <40 КК.
- Утилизация электрических и электронных устройств

1 Pierwszy Warunki stosowania

Jeśli zważyć się z tak mało ubrań jak potencjał. Upewnić się, aby ważyć się w tym samym czasie każdego dnia w czasie. Ponieważ organizm podlega naturalnym wahaniom (np. odwodnienie od sportu lub saunie, przyjmowanie pokarmu i płynów), stałe warunki należy zapewnić Podczas pomiaru, tak aby otrzymać porównywalne wyniki.

KORONA electric GmbH nie przyjmuje odpowiedzialności za szkody i straty spowodowane przez wagę łazienkową lub roszczeń osób trzecich. Ten produkt jest przeznaczony tylko do użytku prywatnego. To nie jest przeznaczone do profesjonalnego użytku w szpitalach i placówkach medycznych.

2 Pierwsze użycie

Upewnij się, aby sprawdzić opakowanie i urządzenie do mrówek widocznych uszkodzeń przed użyciem wagi po raz pierwszy. Wagi nie mogą być stosowane jeżeli uszkodzenie zostanie wykryte. Proszę skontaktować się z nami natychmiast. Nasi przedstawiciele obsługi klienta z przyjemnością pomoże.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące: To urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych fizycznych, zmysłowych lub umysłowych zdolności lub są pozbawione doświadczenia i zrozumienia, chyba że są one nadzorowane przez osoby, które są odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo lub zostały poinstruowane zastosowanie skali. Należy zapewnić, czy dzieci nie bawią się urządzeniem.

Umieścić wagę na płaskiej i twardej powierzchni (płytki, parkiet, itp.). Błędne pomiary zrobić Występują na dywanach.

Stań w środku skali powierzchni prevent Default napiwki, Uwaga! Istnieje niebezpieczeństwo poślizgnięcia czy powierzchni skal ' jest mokra lub gdy stopy są mokre.

Zapewnić ma obiektów objętych ontologiczny czy łuski; spadające przedmioty można rozbić szyby i uszkodzenie wagi. C Używaj tylko wilgotnej ściereczki do czyszczenia wagi, nie wolno używać agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników, nie wolno zanurzać w wodzie,

Przygotowanie: Otwórz pokrywę komory na baterie na spodzie wagi i na odwrocie przenośnego modułu wyświetlacza, aby wyjąć baterię pasy bezpieczeństwa, zapewnia właściwą polaryzację baterii (+ / -).

Naciśnięcie przycisku mały czarny URZĄDZENIA wewnątrz komory baterii modułu wyświetlacza przełącza jednostkę kg masy ciała < -> lb (kg = kilogram / lb funt =). Upewnij się, że skale są skonfigurowane, aby pokazać jednostkę wagi, które normalnie używasz.

Jeśli chcesz zamontować moduł wyświetlacza na ścianie, usunąć komorę baterii i dołączyć go do ściany za pomocą odpowiedniego otworu śruby. Yci'u mogą zawiesić moduł wyświetlacza z tego uchwytu.

3 Funkcja ważenia

WAŻNE! Wagi są obsługiwane za pośrednictwem odbiornika podczerwieni. Proszę pamiętać, żeprzenośny ekran i wagi musi być podłączona bezpośrednio przy użyciu wagi. Nie może być żadnych przeszkód pomiędzy skalą i wyświetlacza. IR zasięg pomiędzy skalami i wyświetlacza przenośnego jest ograniczona.

Wagi wyposażone są w funkcję Step- On. Trzymaj moduł wyświetlacza w dłoni i stanąć na wadze. Stój i nie trzymać się niczego. Upewnij się, że nie ma przeszkód pomiędzy skalami (emiter IR) oraz

moduł wyświetlacza (IR odbiornik). Wyświetlacz będzie początkowo pokazać 88:8.8, następnie aktualnej wagi po kilku sekundach. Po ustabilizowaniu wagi, Twoja waga zostanie wyświetlony 3 razy z rzędu. Zejdź z wagi. Wagi wyłączy się automatycznie po kilku sekundach.

4 Komunikaty o błędach



Przeciążenie -180 kg ładowność maksymalna została przekroczona. Zdjąć obciążenie z wagi natychmiast, aby uniknąć uszkodzenia ładować komórki.



Baterie w module wyświetlacza są niskie - Proszę wymienić baterię z odpowiednim typem akumulatora (1 x CR2032).



Baterie w skalach "są niskie - Proszę wymienić baterię na właściwy typ baterii (1 x CR2032).

5 Dane techniczne

Pojemność x ładowania gradacja: Max. 180 kg x 100 g
wymiary: 302 mm x 302 mm x 17 mm
Baterie: 2 x 1 sztuka. CR2032 (w zestawie)

Opłat techniczne zastrzeżone

6 Gwarancja

KORONA electric GmbH zobowiązuje się do naprawienia wszelkich materiałów lub wad produkcyjnych, oferując bezpłatną naprawę lub wymianę, przez okres 5 lat od daty zakupu. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy zwrócić wagę do branżowego, łącznie z dowodem zakupu i podając przyczynę roszczenia.

Uwaga: Ekstremalne źródła promieniowania elektromagnetycznego, takich jak te spowodowane w działaniu sprzętu radiowego w pobliżu wagi, może mieć wpływ nawartość wyświetlana. Produkt powróci do prawidłowego działania, jak tylko zakłócenie został wyeliminowany. Uwaga: Urządzenie może wymagać ponownego uruchomienia.

Obowiązek prawny informacje dotyczące unieszkodliwiania baterii

Nie wolno wyrzucać baterii do śmieci. Jako konsument, jesteś prawnie zobowiązany do zwrotu zużytych baterii. Można Zużyte baterie do publicznych punktów zbiórki w swojej społeczności lub do dowolnego sprzedawcy, który sprzedaje baterie tego samego typu.

uwaga



Pb = bateria zawiera ołów,
Cd = bateria zawiera kadm
Hg = bateria zawiera rtęć

CR (Li), AA (Al , Mn), AAA (Al , Mn)

Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla baterii litowych (CR2032/CR2430)

1. Baterie litowe są ogniwa litowo-manganowe. Jeśli nie zamierzasz korzystać z wagi przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć baterie z urządzenia.

2. Nigdy nie otwierać baterii litowych lub wrzucać do ognia ani narażać ich na uderzenia, jak szkodliwe pary mogą uciec lub akumulatory mogą eksplodować.
 3. Nigdy nie dotykaj wycieku elektrolitu z baterii gołymi rękami:
 4. Jeśli Twoje oczy lub ręce są zanieczyszczone, spłukać dużą ilością wody, w przypadku podrażnienia skóry lub oczu, należy skontaktować się z lekarzem.
 5. Tylko wyrzucać z komórek, które są całkowicie rozładowana lub pakowane zabezpieczone przed odwróceniem biegunowości zgodnie z przepisami lokalnymi utylizacji.
 6. Nie narażaj komórki na działanie promieni słonecznych i wysokich temperatur, w przeciwnym razie istnieje ryzyko przegrzania.
 7. Utrzymanie temperatury przechowywania < 40, QC.
- Pozbywanie się urządzeń elektrycznych i elektronicznych



ollow lokalne przepisy dotyczące utylizacja materiałów. urządzenie powinny być utylizowane zgodnie z Rozporządzenie 2002/96/EC-WEEE (Waste Sprzęt elektryczny i elektroniczny). W przypadku pytań należy skontaktować się władze gminne odpowiedzialne za usuwanie odpadów na swoim terenie.

1 Gebruiksvoorwaarden

U kunt zich het beste, zonder kleding aan wege. Let erop dat het wegen altijd op hetzelfde tijdstip wordt uitgevoerd. Aangezien het lichaam onderhevig is aan natuurlijke schommelingen (bijv. door vochtverlies bij sport of na saunabezoek, door eten of drinken) moeten bij het wegen zoveel mogelijk constante voorwaarden gelden om de waarden te kunnen vergelijken.

De firma **KORONA electric GmbH** is niet aansprakelijk voor schade of verlies welke door de badkamerweegschaal worden veroorzaakt, noch voor vorderingen van derden. Dit product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik. Het is niet bestemd voor professionele inzet in ziekenhuizen of medische inrichtingen.

2 In gebruik nemen

Alvorens de weegschaal voor de eerste keer te gebruiken dient eerst zorgvuldig gecontroleerd te worden of aan de verpakking of aan het apparaat beschadigingen te herkennen zijn. De weegschaal mag in geen geval worden gebruikt wanneer deze beschadigd is. In dat geval kunt u contact opnemen met ons, onze medewerkers helpen u graag verder.

Veiligheidsinstructies: gebruik van dit apparaat is niet bedoeld voor personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij deze worden begeleid door personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, of in het geval van gebruik van de weegschaal worden onderricht. Gegarandeerd moet worden dat kinderen niet met het apparaat spelen.

Plaats de weegschaal op een vlakke en stevige ondergrond (tegels, parket, etc.). Op vloerbedekking kunnen verkeerde metingen optreden.

Ga altijd in het midden van de weegschaal staan om te voorkomen dat de weegschaal kantelt.

Opgelet! Er bestaat kans op uitglijden bij nat oppervlak van de weegschaal of bij natte voeten.

Let er goed op dat geen voorwerpen op de weegschaal vallen omdat het glas anders kan breken en de weegschaal beschadigd wordt.

Reinig de weegschaal alleen met een vochtig doekje. Gebruik geen oplos- of schuurmiddelen. Niet onder water dompelen.

Vorbereiding: open het deksel van het batterijvak aan de onderzijde van de weegschaal en aan de achterzijde van het draagbaar displayen verwijder de veiligheidsstrips. Let op de juiste richting van plus- en minpool van de batterijen.

Door op de kleine zwarte toets UNIT binnen in het batterijvakje van het display te drukken kunt u de gewichtseenheid kg <-> lb (kg = kilogram lb = pound) omschakelen. Let erop dat de weegschaal op de voor u gebruikelijke gewichtseenheid is ingesteld.

Wanneer u het display aan de muur wilt bevestigen, verwijdert u het batterijvakje, schroeft dit op de daarvoor bestemde opening met de buitenkant aan de muur en hangt dan het display erin.

3 Weegfunctie

BELANGRIJK! De weegschaal werkt met een infraroodontvanger. Let erop dat bij het gebruik van de weegschaal een directe verbinding tussen het draagbare display en de weegschaal moet bestaan. Er mogen geen hindernissen tussen weegschaal en display bestaan. De reikwijdte tussen weegschaal en draagbaar display is beperkt.

De weegschaal beschikt over een Step-on-functie. Pak het display in de hand en ga op de weegschaal staan. Blijf rustig staan en houd u nergens aan vast. Let erop dat er niets tussen weegschaal (infraroodzender) en display (infraroodontvanger) zit. Eerst verschijnt 88:8.8 en na een paar seconden uw gewicht. Zodra de weegschaal zich heeft gestabiliseerd, wordt uw gewicht nog drie keer achter elkaar weergegeven. Stap na het wegen van de weegschaal af. Na enkele seconden schakelt de weegschaal automatisch uit.

4 Foutmeldingen



Err

Overbelasting - De maximale capaciteit van de weegschaal van 180 kg werd overschreden. Haal onmiddellijk de last van de weegschaal omdat anders de weegcellen kunnen beschadigen.



h-Lo

Batterij in draagbaar display is leeg - Vervang de batterij door het voor het bedieningselement bestemde type batterij (1 x CR2032).



b-Lo

Batterij in weegschaal is leeg - Vervang de batterij door het voor de weegschaal bestemde type batterij (1 x CR2032).

5 Technische gegevens

Draagkracht x verdeling:	Max. 180 kg x 100 g
Afmetingen:	302 mm x 302 mm x 17 mm
Batterijen:	2 x 1 stuk CR2032 (in levering inbegrepen)

Technische wijzigingen voorbehouden

6 Garantie

KORONA electric GmbH garandeert voor 5 jaar vanaf koopdatum gratis verhelpen van gebreken op basis van materiaal- of fabricagefouten door reparatie of vervanging. Bij garantiereclame weegschaal, met factuur en met opgave van de reden voor de reclamatie aan uw verkoper teruggeven.

Opmerking: extreme elektromagnetische invloeden, bijv. het plaatsen van radioapparatuur in de directe omgeving van de weegschaal, kunnen effect hebben op het weergegeven van de waarden. Na afloop van de storingsinvloed is het product weer gewoon klaar voor gebruik, evt. moet het opnieuw worden ingeschakeld.

Wettelijke verplichting te wijzen op correct verwijderen van batterijen

Batterijen behoren niet tot het huishoudelijk afval. Als gebruiker bent u wettelijk verplicht, gebruikte batterijen terug te geven. U kunt uw oude batterijen afgeven bij de officiële verzameldepots in uw gemeente of overal waar batterijen van de betreffende soort worden verkocht.

Opmerking



Deze tekens vindt u op batterijen:

Pb = de Batterij bevat lood

Cd = de Batterij bevat cadmium

Hg = de Batterij bevat kwik

CR (Li); AA (Al, Mn); AM (Al, Mn)

Veiligheidsinstructies voor lithiumbatterijen (CR2032/R2430)

1. Bij lithiumbatterijen gaat het om lithium-mangaan-cellen. Als u het product voor een langere periode niet gebruikt, dient u de batterij uit het apparaat te nemen.
 2. De lithiumbatterijen nooit openen, in het vuur gooien of blootstellen aan stoten omdat de kans bestaat dat giftige dampen ontsnappen of de batterijen exploderen.
 3. Raak uitgelopen batterijen nooit met blote handen aan.
 4. Bij contact met ogen of handen altijd met veel water spoelen, bij irritaties van huid of ogen een arts raadplegen.
 5. Verwijder alleen cellen die volledig ontladen of waarbij de polen beveiligd zijn, overeenkomstig de lokaal geldende voorschriften.
 6. Stel de cellen niet bloot aan directe zonnestraling en grote hitte omdat anders kans op oververhitten bestaat.
 7. Zorg voor een opbergtemperatuur < 40°C.
- Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparaten



Houd u bij het afdanken van materiaal aan de plaatselijke voorschriften. Verwijder het apparaat volgens de richtlijn 2002/96/EG met betrekking tot elektrisch en elektronisch afval-, WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bij vragen kunt u zich tot de voor de opslag van afval verantwoordelijke gemeentelijke instantie wenden.

1 Condições de utilização

Deve pesar-se, se possível, sem roupa. Deve pesar-se sempre à mesma hora do dia: Uma vez que o corpo está sujeito a variações naturais (p. ex. perda de líquidos após actividades desportivas, após uma sessão de sauna ou após a ingestão de alimentos e líquidos), durante a pesagem devem-se manter condições constantes, de modo a tornar os valores comparáveis.

A firma **KORONA electric GmbH** não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas provocados pela balança de casa de banho, nem exigências de terceiros. Este produto foi única e exclusivamente desenvolvido para o uso privado. Não foi concebido para uma utilização profissional em hospitais ou centros clínicos.

2 Colocação em funcionamento

Antes de colocar a balança em funcionamento, pela primeira vez, deve verificar se a embalagem ou o próprio aparelho apresentam danos. A balança não pode ser utilizada se estiver danificada. Neste caso, deve entrar imediatamente em contacto connosco. Os nossos técnicos estão à sua disposição.

Avisos de segurança: A utilização do aparelho, de acordo com o fim previsto, não prevê a sua utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades motoras, sensoriais ou mentais limitadas ou com conhecimentos e experiência insuficientes, excepto se forem acompanhadas ou instruídas por pessoas responsáveis pela segurança das mesmas. Deve ser assegurado que as crianças não brinquem com o aparelho.

Posicionar a balança sobre uma base plana e rígida (ladrilhos, soalho, etc.). Se o aparelho for posicionado sobre tapetes podem ocorrer erros na pesagem.

Posicionar-se sempre no centro da balança, de modo a evitar o tombamento da balança.

Atenção! Perigo de deslizamento, se a superfície da balança estiver húmida ou se tiver os pés molhados.

Ter em atenção que nenhuns objectos caiam em cima da balança, de modo a evitar a quebra do vidro e possíveis danos na balança.

Limpar a balança apenas com um pano húmido. Não utilizar produtos abrasivos ou solventes. Não mergulhar em água.

Preparação: Abrir os compartimentos das pilhas, na face inferior da balança e na face traseira do display portátil, e retirar as fitas de protecção das pilhas.

P. f. ter atenção à polarização correcta das pilhas (+/-).

Premir o pequeno botão preto UNIT, no compartimento das pilhas do display, para ajustar a unidade de peso kg <-> lb (kg = quilograma / lb = pound). Verificar se a balança está ajustada na unidade de peso pretendida.

Se pretender fixar o display na parede, deve retirar o compartimento das pilhas, enroscá-lo na respectiva abertura (com a face externa para a parede) e de seguida pendurar o display.

3 Função de pesagem

BELANGRIJK! De weegschaal werkt met een infraroodontvanger. Let erop dat bij het gebruik van de **IMPORTANTE!** A balança trabalha através de um receptor de infravermelhos. Tenha em atenção que durante a utilização da balança existe uma ligação directa entre o display portátil e a balança. Não podem existir obstáculos entre a balança e o display. O alcance entre a balança e o display portátil é limitado.

A balança está equipada com uma função de Step-on. Pegue no display e suba para a balança. Não se mexa e não se segure ou apoie em nenhum objecto. Ter em atenção que nenhum objecto esteja entre a balança (emissor de infravermelhos) e o display (receptor de infravermelhos). Primeiro é exibido 88:8.8 e, após alguns segundos, o seu peso. Após a estabilização da balança o seu peso é indicado 3 vezes seguidas. Sair de cima da balança após a pesagem, A balança desliga automaticamente após alguns segundos.

4 Mensagens de erro



indicação de sobrecarga - a capacidade máxima de 180 kg da balança foi excedida. Retire imediatamente a carga da balança, de modo a evitar possíveis danos nas células de pesagem.



pilha no display portátil, está vazia - p. f. proceda à substituição da pilha, utilizando a pilha adequada para o dispositivo de comando (1 x CR2032).



pilha na balança está vazia - p. f. proceda à substituição da pilha, utilizando o tipo de pilha adequado para a balança (1 x CR2032).

5 Dados técnicos

Capacidade de carga x Divisão:	máx. 180 kg x 100 g
Dimensões:	302 mm x 302 mm x 17 mm
Pilhas:	2 x 1 unidade CR2032 (incluídas no volume de fornecimento)

Reservado o direito a alterações técnicas

6 Garantia

A KORONA electric GmbH oferece, a partir da data de compra, 5 anos de garantia de reparação gratuita relativamente a danos resultantes de defeitos do material ou de fabrico, através da reparação ou substituição do equipamento. Em caso de garantia, entregar a balança juntamente com o comprovativo de compra e o motivo da reclamação ao vendedor.

Av as influências electromagnéticas extremas como, por exemplo, a utilização de um equipamento de rádio nas Imediações da balança, podem interferir na indicação dos valores da balança. Após a eliminação da fonte de interferência, o produto volta a funcionar correctamente. Pode ser eventualmente necessário reiniciar o aparelho.

Obrigação legal de informação sobre a eliminação das pilhas

As pilhas não devem ser eliminadas no lixo doméstico. Na qualidade de consumidor, é legalmente obrigado a devolver as pilhas usadas. Pode devolver as pilhas usadas nos centros de recolha da sua

freguesia ou em todos os locais onde pilhas do respectivo tipo são vendidas.

Aviso



Este símbolo encontra-se nas pilhas:
Pb = a pilha contém chumbo
Cd = a pilha contém cádmio
Hg = a pilha contém mercúrio

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Avisos de segurança para as pilhas de lítio (CR2032/CR2430)

1. As pilhas de lítio são células de lítio-manganês. As pilhas devem ser retiradas do aparelho sempre que este não for utilizado durante um período prolongado.
 2. P. f. nunca proceder à abertura das pilhas de lítio, nunca atirar para dentro de uma chama ou sujeitar a pancadas, de modo a evitar a fuga de vapores tóxicos ou um eventual perigo de explosão.
 3. As células com sinais de vertimento nunca devem ser tocadas com as mãos desprotegidas.
 4. Em caso de contaminação dos olhos ou mãos, deve-se enxaguar bem as partes afectadas com muita água e, em caso de irritação da pele ou dos olhos, deve-se consultar imediatamente um médico.
 5. Eliminar apenas células completamente descarregadas ou células embaladas e protegidas contra despolarização, de acordo com as prescrições locais em vigor.
 6. Não expor as células à radiação solar directa, nem a muito calor, de modo a evitar o perigo de um sobreaquecimento.
 7. Cumprir uma temperatura de armazenamento $< 40^{\circ}\text{C}$.
- Eliminação de aparelhos eléctricos e electrónicos usados



Siga as disposições locais relativas à eliminação dos materiais. Elimine o aparelho de acordo com o Regulamento do Conselho Europeu relativo a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos 2002/96/CE (REEE). No caso de perguntas, queira dirigir-se à autoridade municipal competente em matéria de eliminação de resíduos.

1 Kullanım koşulları

Mümkün olduğunca az giysi ile kendinizi tartmak gerekir. Günün aynı zamanda her zamanda kendinizi tartmak emin olun. Vücudun doğal dalgalanmaları (örneğin spor ya da sauna dehidratasyon, gıda ve sıvı alımı) tabii olduğu ölçerken, sürekli koşullar karşılaştırılabilir sonuçlar almak amacıyla, sağlanmalıdır.

KORONA elektrik GmbH hasar veyabanyo terazi yol açtığı kayıplar için veya üçüncü taraf iddiaları için sorumluluk kabul etmeyecektir. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmıştır. Bu hastane veya sağlık tesislerinde profesyonel kullanım için tasarlanmamıştır.

2 İlk kullanım

İlk kezölçekler kullanmadan önce karınca görünür hasar için ambalaj ve cihaz kontrol ettiğinizden emin olun. Herhangi bir hasar tespit edilirseölçekler kullanılmamalıdır. Hemen bizimle irtibata geçiniz. Bizim müşteri hizmetleri temsilcileri yardımcı olmaktan mutluluk duyacaktır.

Güvenlik yönergeleri: Bu cihaz kendi güvenliğinden sorumlu olan ya da eğitilmiş kişiler, tarafından denetlenir sürece, deneyim ve anlayış eksik sınırlı fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri veya kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere değildir ölçeklerin kullanılması. Çocuklarıncahızla oynamamaları sağlanmalıdır

Düz ve sağlam bir yüzey (fayans , parke , üzerindeki ölçekler yerleştirin vb.) Yanlış ölçümler halı üzerinde meydana olun.

Devrilme önlemek için ölçek yüzeyinin merkezinde durmak, Dikkat! Ayakları ıslak iseölçekler 'yüzeyi ıslak ise ya da kayma tehlikesi vardır.

Hiçbir nesneölçekler üzerine düşer emin olun, düşen nesnelercam kırmak veölçekler zarar verebilir. C, Suya batırmayın, çözücüler veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın ,ölçekler temizlemek için yalnızca nemli bir bez kullanın

Hazırlık: ölçeklerin alt ve, pil güvenliği şeritleri çıkarmayınpillerin doğru yönde sağlamak içintaşınabilir ekran modülünün arka yüzünde pil bölmelerinin kapakları açın (+ / -).

Ekran modülününpil bölgesindeki küçük siyah düğmeye ÜNİTESİ basarak ağırlık kg birimi geçiş yapılır < - > lb (kg = kilogram / lb = pound). Ölçekler normalde kullandığınız ağırlık birimi göstermek için yapılandırılmış olduğundan emin olun.

Eğer duvara ekran modülü monte etmek isterseniz, pil yuvası çıkarın ve ilgili vida açılması ile duvara sabitleyin. Yci'u bu destektenekran modülü askıya alabilir.

3 Fonksiyonu tartım

ÖNEMLİ! Ölçekler bir IR alıcı ile çalıştırılır. Ölçekler kullanırkentaşınabilir ekran veölçekler doğrudan bağlı olması gerektiğini unutmayın. Ölçekler veekran arasında herhangi bir engel olmamalıdır. Ölçekler ve taşınabilir ekran arasındaIR aralığı sınırlıdır.

Ölçekler Bir Adım-On fonksiyonu ile donatılmıştır. Elinizdeki ekran modülü tutun ve ölçekler üzerine adım. Hala ayakta ve bir şey üzerinde tutmayın. Terazi (IR verici) ve ekran modülü (IR alıcı) arasında bir engel olmadığından emin olun. Ekranda ilk birkaç saniye sonra gerçek ağırlık takip 88:8.8 gösterecektir. Ölçekler stabilize sonra, kilo art arda 3 kez görüntülenir. Ölçekler inin. Ölçekler birkaç saniye sonra otomatik olarak kapanır.

4 Hata mesajları

Err

Aşırı yük -180 kg maksimum yük kapasitesi aşıldı. Hemen zarar vermemek içinölçekler gelen yük kaldırma hücreleri yükleyin.

h-Lo

Ekran modülü pilleri düşük - uygun bir pil tipi (1 x CR2032) ile Pili değiştirmek Lütfen.

b-Lo

Ölçekler ' pilleri düşük - uygun bir pil tipi (1 x CR2032) ile Pili değiştirmek Lütfen.

5 Teknik veriler

Yük kapasitesi x derece:	Max. 180 kg x 100 g
Boyutlar:	302 mm x 302 mm x 17 mm
Piller:	2 x 1 adet . CR2032 (birlikte)

Teknik ücrete tabidir

6 Garanti

KORONA elektrik GmbH satın alma tarihinden itibaren 5 yıllık bir süre için ücretsiz onarım veya değiştirme, sunarak herhangi bir malzeme veya üretim hatalarına düzeltmek için kabul eder. Bir garanti talebi durumunda, satın alma kanıtı da dahil olmak üzere ve iddia nedenini belirten, sizin Uzmanlar için ölçekler iade edin.

Not: Buölçekler çevresinde radyo cihazlarının çalışmasını neden olduğu gibi elektromanyetik radyasyon Extreme kaynakları, değer görüntülenir etkileyebilir. Müdahalenin ortadan kalkmıştır gibi ürün en kısa sürede uygun fonksiyonu dönecektir. Not: Ünite yeniden başlatılması gerekebilir. Pillerin atılması ile ilgili yasal bilgiler zorunluluğu

Evsel atık pilleri atmayın. Bir tüketici olarak, yasal olarak kullanılan pilleri geri gerekmektedir. Eğer toplumda genel toplama noktalarına ya da aynı tip pil satan bir perakendeci için kullanılan pilleri döndürebilir.

dikkat



Pb = Kurşun içeren pil,
Cd = Pili kadmiyum içerir
Hg = Civa içeren pil

CR (Li); AA (Al , Mn); AAA (Al , Mn)
Lityum piller için güvenlik bilgileri (CR2032/CR2430)

1. Lityum piller lityum - mangan hücrelerdir. Zaman uzun bir süre için ölçekler kullanmak isteyen değilseniz, cihazdan pilleri çıkarın gerekir.
2. Lityum pil açmak ya da zararlı buharlar kaçış olabilir veya pil patlayabilir gibi, ateşe atıyorlar veya darbelere onları maruz bırakmayın.
3. Çıplak elle pil sızıntı dokunmayın:
4. Sizin gözleriniz ya da elleriniz kontamine ise, çok su ile yıkayın; deri ve göz tahrişi halinde, bir doktora danışın.
5. Sadece tamamen uygun wjlth yerel atık yönetmeliklerine taburcu veya ters kutuplamaya karşı

- korumalıdır paketlenmiş hücre atın.
6. Hücreleri güneş ışığı ve aşırı ısı doğrudan maruz bırakmayın, aksi halde, aşırı ısınma riski vardır.
7. < 40 QC bir saklama sıcaklığı koruyun.
- Elektrikli ve elektronik cihazların elden çıkarılması



Yerel yönetmeliklere uyunuz malzemelerin bertaraf. cihaz göre imha edilmelidir Yönetmelik 2002/96/EC-WEEE (Atık) Elektrikli ve Elektronik Ekipman. Sorgu durumunda, bölgenizdeki atık bertaraf sorumlubelediye yetkilileri ile irtibata

1 Betingelser for brug

Du bør veje dig med så lidt tøj som muligt. Sørg for at veje dig på samme tidspunkt af dagen hver gang. Da kroppen er udsat for naturlige udsving (f.eks dehydrering fra sport eller sauna, indtagelse af mad og væske), bør konstante betingelser sikres, når måling, således at modtage sammenlignelige resultater.

KORONA Electric GmbH ikke drages til ansvar for skader eller tab forårsaget af badevægten, eller for tredjemands fordringer. Dette produkt er beregnet til privat brug. Den er ikke beregnet til professionelt brug på hospitaler eller medicinske faciliteter.

2 Første brug

Sørg for at tjekke emballagen og enhed til ant synlige skader, før du bruger skalaer for første gang. Skalaerne må ikke bruges, hvis nogen skade er opdaget. Venligst kontakt os med det samme. Vores kundeservicemedarbejdere vil være glade for at hjælpe.

Retningslinjer for sikkerhed: Denne enhed er ikke til at blive brugt af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og forståelse, med mindre de er under opsyn af personer, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller er blevet instrueret i brugen af skalaer. Det bør sikres, at børn ikke leger med apparatet.

Placer vægten på en flad og fast overflade (fliser, parket, osv.). Fejlmålinger gøre forekomme på tæpper. Stå i midten af skalaen overflade for at forhindre deponering, OBS! Der er fare for at glide, hvis vægtens overflade er våd, eller hvis fødderne er våde.

Kontroller at ingen genstande falde ned på vægten, faldende genstande kunne bryde glasset og beskadige skalaer. C Brug kun en fugtig klud til at rengøre skalaer Brug aldrig opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler, må ikke nedsænkes i vand,

Tilberedning: Åbn låget på batterirummet på undersiden af vægten, og på bagsiden af den bærbare display modul for at fjerne batteriet klemme, Sørg for korrekt polaritet af batterierne (+ / -).

At trykke på den lille sorte knap UNIT i batterirummet på skærmen modul vil skifte vægtenhed kg < -> lb (kg = kilogram / lb = pund). Sørg for, at vægten er konfigureret til at vise vægtenhed, som du normalt bruger.

Hvis du gerne vil montere displaymodul på væggen, skal du fjerne batteridækslet og fastgør den til væggen via det pågældende skrue åbning. Yci'u kan derefter suspendere display modul fra dette beslag.

3 Vejning funktion

VIGTIGT! Skalaerne betjenes via en IR-modtager. Husk, at den bærbare display og vægten skal være direkte forbundet, mens du bruger skalaer. Der må ikke være nogen forhindringer mellem skalaerne og displayet. IR interval mellem de skalaer og bærbare display er begrænset.

Skalaerne er udstyret med en Step-On-funktion. Hold skærmen modul i din hånd og træde op på vægten. Stå stille og hold ikke på noget. Sørg for, at der ikke er nogen forhindring mellem skalaer (IR emitter), og displayet modul (LR modtager). Displayet vil i første omgang vise 88:8.8 efterfulgt af din faktiske vægt efter et par sekunder. Når vægten har stabiliseret sig, vil din vægt blive vist 3 gange i træk. Træd skalaerne. Skalaerne slukker automatisk efter et par sekunder.

4 Fejlmeddelelser



Err

Overload - på 180 kg maksimale belastning er overskredet. Fjern belastningen fra vægten øjeblikkeligt for at undgå skader på vejeceller.



h-Lo

Batterier i display modul er lave - Udskift batteriet med et passende batteri type (1 x CR2032).



b-Lo

Batterier i skalaer er lave - Udskift batteriet med et passende batteri type (1 x CR2032).

5 Tekniske data

Lasteevne x graduering : Max. 180 kg x 100 g
Mål: 302 mm x 302 mm x 17 mm
batterier: 2 x 1 stk. CR2032 (medfølger)

Ret til tekniske afgifter

6 Garanti

KORONA elektriske GmbH indvilliger i at rette op på ethvert materiale eller fabrikationsfejl ved at tilbyde gratis reparation eller udskiftning, for en periode på 5 år fra købsdatoen. I tilfælde af et garantikrav bedes returnere skalaer til din forhandler, herunder købsbevis og angivelse af årsagen til kravet.

Bemærk: Ekstreme kilder til elektromagnetisk stråling, såsom dem, der forårsages af drift af radioanlæg i nærheden af de skalaer, kan påvirke værdien vises. Produktet vil vende tilbage til korrekt funktion, så snart interferens er blevet elimineret. Bemærk: Enheden skal muligvis genstartes.

Juridiske oplysninger pligt til bortskaffelse af batterier

Smid ikke batterier i husholdningsaffaldet. Som forbruger er du juridisk forpligtet til at returnere brugte batterier. Du kan returnere dine brugte batterier til offentlige indsamlingssteder i dit samfund eller enhver detailhandler, der sælger batterier af samme type.

Bemærk



Pb = Batteriet indeholder bly,
Cd = batteriet indeholder cadmium
Hg = batteriet indeholder kviksølv

CR (Li), AA (Al , Mn), AAA (Al , Mn)

Sikkerhedsoplysninger for lithiumbatterier (CR2032/CR2430)

1. Lithium batterier er lithium-mangan-celler. Hvis du ikke har til hensigt at anvende de vægte i en længere periode, bør du fjerne batterierne fra enheden.
2. Åbn aldrig lithium batterier eller smid dem i brand eller udsæt dem for stød, da sundhedsskadelige dampe kan undslippe eller batterier kan eksplodere.
3. Rør aldrig lækkende batterier med dine bare hænder:
4. Hvis dine øjne eller hænder er forurenede, skylles med masser af vand i tilfælde af hud-eller øjenirritation, en læge konsultere.
5. Levér kun celler, der helt afladede eller emballeret beskyttet mod forkert polaritet i overensstemmelse

wijth lokale regler for bortskaffelse.

6. Udsæt ikke cellerne for direkte sollys og ekstrem varme, ellers er der risiko for overophedning.

7. Opretholde en opbevaringstemperatur på < 40 QC.

Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater



Følg de lokale regler om bortskaffelse af materialer. apparatet skal bortskaffes i henhold til Forordning 2002/96/EC-WEEE (Waste Elektrisk og elektronisk udstyr). I tilfælde af forespørgsler, kontakt de kommunale myndigheder er ansvarlige for bortskaffelse af affald i dit område.

1 Villkor för användning

Du ska väga dig med så lite kläder som möjligt. Se till att väga dig vid samma tid på dagen varje gång. Eftersom kroppen är föremål för naturliga fluktuationer (t.ex. dehydrering från sport eller bastu, intag av mat och vätska), bör konstanta förhållanden säkerställas vid mätning, så att få jämförbara resultat.

KORONA elektriska GmbH ansvarar inte acceptera ansvar för skador eller förluster som orsakas av badrumsvåg eller för tredje parts anspråk. Denna produkt är avsedd för privat bruk. Den är inte avsedd för professionellt bruk på sjukhus eller vårdinrättningar.

2 Första användningen

Se till att kontrollera förpackningen och anordning för ant synliga skador innan du använder vågen för första gången. Fjällen får inte användas om någon skada upptäcks. Vänligen kontakta oss omedelbart. Vår kundtjänst kommer att vara glada att hjälpa till.

Säkerhetsanvisningar: Denna enhet är inte att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och förståelse, såvida de inte övervakas av personer, som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner i användningen av skalorna. Det bör säkerställas att barn inte leker med apparaten.

Placera vågen på en plan och stabil yta (klinker, parkett, osv.) Felaktiga mätningar gör uppträda på mattor. Stå i mitten av skalans ytan för att förhindra tippling, Observera! Det finns risk för halka om vågen "yta är våt eller om fötterna är våta.

Se till att inga föremål faller på vågen, fallande föremål kunde bryta glaset och skada vågen. C Använd endast en fuktig trasa för att rengöra vågen, Använd aldrig lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel, Sänk inte ned i vatten,

Förberedelse: Öppna locken batterifacken på undersidan av vågen och på baksidan av den bärbara skärmmodulen att ta bort batteriet säkerhets remсор, Se till att rätt batteriernas polaritet (+ / -).

Trycker in Den Lilla Svarta Knappen Enhet Inuti batterifacket in displayen modulen Växlar håla viktenhet kg < - > lb (kg = kilogram / lb = pound). Vänligen se till attR Vågen Ar konfigurerade FÖR attR visum håla viktenhet SOM- du normalt använder.

Om du Vill Montera skärmen modulen In Väggen, ta Bort batteriluckan OCH Fäst håla In Väggen via relevanta Skruven öppningen. Yci'u kan-sedan avbryta skärmmodulen FRÅN This konsol.

3 Vägning functionen

VIKTIGT! Vågen drivs via en IR - Mottagare. Kom ihåg attR håla Barbara skärmen OCH Vågen Direkt maste anslutas samtidigt Med Hjälp Att AV skalorna. DET FAR integre Finnäs Nagra hindra Mellan skalor OCHJ display. IR - Områdesinformation Mellan skalor OCH Barbara skärmen AR begränsad.

Fjällen AR utrustade Med ETT Step - On - Funktion. Hall skärmmodulen i HANDEN OCH kliva in Vågen. Stå stilla OCH integre Halla snabb VID Någoting. Kontrollera attR DET integre finnarna något hindra Mellan skalorna (IR - sändare) OCH displaymodulen (LR- Mottagare). Displayen Kommer inledningsvis VISAR 88:8.8, följt AV DIN faktiska Vikt KUNISADA Nagra sekunder. Närs Vågen HAR stabiliserats, Kommer DIN Vikt attR visum 3 Ganger jag följd. KLIV AV Vågen. Fjällen Stangs AV automatiskt KUNISADA Nagra sekunder.

4 Felmeddelanden



Err

Överbelastning-Har 180 kg maximala lastkapacitet HAR överskridits. Ta Bort lasten FRAN Vågen omedelbart FÖR attR undvika skador in lastceller.



h-Lo

Batterier i skärmmodulen Ar Låga-Ersätt batteriet Med en lämplig batterityp (1 x CR2032).



b-Lo

Batterierna i Vågen " Ar Låga - Ersätt batteriet Med en lämplig batterityp (1 x CR2032)=.

5 tekniska uppgifter

Lastkapacitet x Gradering: Max. 180 kg x 100 g
Mått: 302 mm x 302 mm x 17 mm
Batterier: 2 x 1 st. CR2032 (medföljer)

Med förbehåll FÖR tekniska kostnader

6 Garanti

KORONA Elektriska GmbH GÅR Med in attR råtta till något material Eller tillverkningsfel geno attR erbjuda gratis reparation Eller utbyte under en period AV 5 år FRAN inköpsdatum. Vid garantifall ber returnera skalorna to DIN återförsäljare, set inkl inköpsbevis OCH ängl Grunden FÖR fordran.

Obs: Extreme källor för elektromagnetisk strålning, t.ex. de som orsakas av användningen av radioutrustning i närheten av skalorna, kan påverka värdet visas. Produkten kommer att återgå till korrekt funktion så snart störningen har eliminerats. Obs: Enheten kan behöva startas om.

Juridisk informationskyldighet angående kassering av batterier

Kasta inte batterier i hushållssoporna. Som konsument är du enligt lag skyldiga att återlämna uttjänta batterier. Du kan returnera dina använda batterier till offentliga samlingsställen i din kommun eller till någon återförsäljare som säljer batterier av samma typ.

Anmärkning



Pb = Batteriet innehåller bly,
Cd = Batteriet innehåller kadmium
Hg = Batteriet innehåller kvicksilver

CR (Li), AA (Al, Mn), AAA (Al, Mn)

Säkerhetsinformation för litiumbatterier (CR2032/CR2430)

1. Litiumbatterier är litium-mangan-celler. Om du inte har för avsikt att använda vågen under en längre tid bör du ta ur batterierna ur enheten.
2. Öppna aldrig litiumbatterier eller kasta dem i elden och utsätt dem inte för stötar, eftersom skadliga ångor kunde fly eller batterier kan explodera.
3. Rör aldrig läckande batterier med händerna:
4. Om dina ögon eller händer är förorenade, skölj med mycket vatten, i fall av hud- eller ögonirritation, kontakta läkare.
5. Skrota endast celler som är helt urladdade eller förpackas polaritetssäker i lokala överensstämmelse

wjth föreskrifter.

6. Utsätt inte cellerna för direkt solljus och extrem värme, annars finns det risk för överhettning.

7. Upprätthålla en förvaringstemperatur på < 40 QC.

Avyttring av elektriska och elektroniska apparater



Följ lokala föreskrifter om bortskaffande av material. apparaten ska hanteras enligt Förordning 2002/96/EC-WEEE (Waste Elektrisk och elektronisk utrustning). Vid frågor, kontakta de kommunala myndigheter som ansvarar för avfallshanteringen i ditt område.

1 Käyttöolosuhteissa

Sinun pitäisi punnita itseäsi niin vähän vaatteita kuin mahdollista. Varmista punnita itsesi samaan aikaan päivästä joka kerta. Koskakeho edellyttää luonnolliset vaihtelut (esim. nestehukka urheilusta tai sauna, ruoan ja nesteet), vakio-olosuhteissa olisi varmistettava mittaamalla, jotta saada vertailukelpoisia tuloksia.

KORONA sähkö GmbH ei ota vastuuta vahingoista tai menetyksistä aiheutuvaa'alla tai kolmannen osapuolen vaatimuksista. Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön sairaaloissa tai lääketieteelliset laitteet.

2 Ensimmäinen käyttökerta

Varmista tarkistaa pakkauksen ja laitteen Ant näkyviä vaurioita ennenasteikot ensimmäistä kertaa. Asteikot ei saa käyttää, jos vaurioita havaitaan. Ota meihin yhteyttä välittömästi. Asiakaspalvelumme edustajat mielellään auttaa.

Turvaohjeita: Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) fyysisen vamman tai henkiset kyvyt tai jotka puuttuvat kokemusta ja ymmärrystä, elleivät he valvovat henkilöt, jotka ovat vastuussa heidän turvallisuudestaan tai saanut opastusta käyttömittakaavoissa. Olisi varmistettava, että lapset eivät leiki laitteella.

Asetavaaka tasaiselle ja tukevalle alustalle (laatat , parketti, jne.). Väärä mittaukset tehdä esiintyä matot. Seisokeskellämittakaavassa keikahtamisen estämiseksi, Huomio! Vaarana on, liukastumisen, josvaa'an pinta on märkä tai jos jalkasi ovat märät.

Varmista, että mitään esineitä putoamaanasteikot , putoavat esineet voivat rikkoa lasin ja vahingoittaaasteikot. C Käytä vainpyyhittäjän kostealla liinallaasteikot, Älä käytä liuottimia tai hankaavia puhdistusaineita, Älä upota veteen,

Valmistelu: Avaakannetparistolokerot alapuolellaasteikot jakääntöpuolellakannettavan näyttö moduuli poistaaakku tuntoreunat , varmista, että paristot (+ / -).

Painamallapieni musta painike sisässä akkulokerossanäyttö moduuli kytkeelaitteen paino kg < - > lb (kg = kilogramma / lb = kilo). Varmista, ettävaaka on määritetty näyttämäänmittayksikkö, jota normaalisti käytetään.

Jos haluat asentaa näyttö moduuli seinälle, irrottaparistokotelo ja kiinnitä seseinään kauttaasiaa ruuvien avaamista. Yci'u voi sitten keskeyttäänäyttö moduuli tähän luokkaan.

3 Painofunktio

TÄRKEÄÄ! Asteikot käytetään jokoiR-vastaanotin. Muista, ettäkannettava näyttö jaasteikot on kytketty suoraan, kun käytätasteikot. Ei saa olla mitään esteitä välilläasteikot janäyttö. IR vaihtelevatasteikot ja kannettava näyttö on rajoitettu.

Asteikot on varustettuStep-On-toiminto. Pidänäyttömoduulia käteen ja astua vaa'alle. Seiso paikallasi ja pidä kiinni mitään. Varmista, että ei ole mitään estettä välilläasteikot (Infrapunälähettimen) janäyttö moduuli (LK vastaanotin). Näyttöön tulee aluksi näyttää 88:8.8, jonka jälkeen todellinen paino muutaman sekunnin. Kunasteikot ovat vakiintuneet, painosi näkyy 3 kertaa peräkkäin. Astu poismittakaavoissa. Vaaka sammuu automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua.

4 Virheilmoitukset

Err

Ylikuormitus -180 kg maksimikuormituskapasiteetin on ylitetty.
Poistakuormanasteikot välittömästi vaurioiden välttämiseksi kuormakennoihin.

h-Lo

Paristotnäyttöpaneeli ovat alhaiset-Ole hyvä ja vaihda paristosopiva akun tyyppi (1 x CR2032).

b-Lo

Paristotva'an ovat alhaiset-Ole hyvä ja vaihda paristosopiva akun tyyppi (1 x CR2032).

5 Tekniset tiedot

Kantavuus x porrastus: Max. 180 kg x 100 g
Mitat: 302 mm x 302 mm x 17 mm
paristot: 2 x 1 kpl. CR2032 (mukana)

Oikeus teknisiin kulut

6 Takuu

KORONA sähkö GmbH suostuu korjaamaan mahdolliset materiaali-tai valmistusvirheitä tarjoamalla ilmaisen korjauksen tai vaihdon ajaksi 5 vuottaostopäivästä. Jos kyseessä takuutapauksessa palautaskaalautuu kauppias, myös ostokuitti ja siitäsystäväite.

Huom: Extreme sähkömagneettisen säteilyn lähteitä, kuten toiminnasta aiheutuvat radiolaitteidenläheisy ydessaasteikot, voi vaikuttaaarvo näkyy. Tuote palaa oikea toiminta heti, kun häiriö on poistettu. Huom: saattaa tarvita käynnistää uudelleen.

Oikeudellinen tiedonantovelvollisuus koskienparistojen

Älä hävitä akkuja kotitalousjätteen mukana. Kutenkuluttaja, sinun on lakisääteinen velvollisuus palauttaa käytetyt paristot. Voit palauttaa käytetyt paristot keräyspisteisiin paikkakunnallasi tai välittäjää, joka myy paristojasamantyyppisiä.

huomata



Pb = Akku sisältää lyijyä,
Cd = Paristo sisältää kadmiumia
Hg = Paristo sisältää elohopeaa

CR (Li), AA (Al , Mn); AAA (Al , Mn)
Turvaohjeet litium-akut (CR2032/CR2430)

- 1 Litium-akut ovat litium-mangaani-soluja. Jos et aio käyttääasteikkojapitkään aikaan, poistaparistot laitteesta.
2. Älä koskaan avaalitium tai heitä niitä tuleen tai altista niitä kolhuille, koska haitallisia kaasuja voi paeta tai paristoja voi räjähtää.
3. Älä koske vuotavaa akkua paljain käsin:
4. Jos silmäsi tai kädet ovat saastuneet, huuhtelepaljon vettä, jos ihon tai silmien ärsytystä, hakeudu lääkäriin.
5. Vain hävitä soluja, jotka ovat täysin tyhjiä tai pakattu napaisuudenvaihtumissuojattu mukaisesti wjlth

paikallisten hävitysmääräyksiä.

6. Älä altistasoluja suoralle auringonvalolle ja kuumuudelle, muuten on olemassaylikuumenemisen vaara.

7. Säilytetäänsäilytyslämpötila <40 QC.

Hävittäminen sähkö-ja elektroniikkalaitteiden



Seuraa paikallisia määräyksiä sen materiaalit. laitteen tulee hävittää Asetus 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Tapauksessa kyselyt, ota yhteyttäkunnan viranomaiset vastaavat jätehuollosta omalla alueella.

1 Podmínky použití

Ty by měly vážit se s tak málo oblečení, jak je to možné. Ujistěte se, važete na stejnou denní dobu každý čas. Vzhledem k tomu, že tělo je předmětem přirozené kolísání (např. dehydratace od sportu nebo v sauně , příjem potravy a tekutin), by měla být zajištěna konstantní podmínky při měření, tak, aby se získat srovnatelné výsledky.

KORONA elektrické GmbH nepřijímá odpovědnost za škody nebo ztráty způsobené na osobní váhy nebo nároky třetích stran. Tento produkt je určen jen pro soukromé účely. Není určen pro profesionální použití v nemocnicích a zdravotnických zařízeních.

2 První použití

Prosím, zkontrolujte obal a zařízení pro mravence viditelného poškození před použitím váhy poprvé. Váhy se nesmí používat, pokud zjištění poškození. Prosím, kontaktujte nás ihned. Naši zástupci zákaznického servisu vám rádi pomohou.

Bezpečnostní pokyny: Tento přístroj se nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo kteří postrádají zkušenosti a znalosti, pokud nejsou pod dohledem osoby, které jsou odpovědné za jejich bezpečnost, nebo byli poučeni používání vah . Je třeba zajistit, aby si děti nehrají se zařízením.

Umístěte váhu na rovný a pevný povrch (dlažba, parkety, atd.). Nesprávné měření, aby se vyskytují na koberce.

Stojí ve středu stupnice povrchu, aby nedošlo k převrácení, Pozor! Je zde nebezpečí uklouznutí, pokud povrch Vá 'je mokry nebo pokud nohy jsou mokré.

Ujistěte se, že žádné objekty padají na váhu, padající předměty může sklo prasknout a způsobit poškození váhy. C Používejte pouze hadřík na čištění váhy, nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo abrazivní čisticí prostředky, nepoňujte do vody,

Příprava: Otevřete víčka prostoru pro akumulátory na spodní straně váhy a na zadní straně přenosného modulu displeje vyjměte baterii bezpečnostní pásy, zajistit správnou polaritu baterií (+ / -).

Stisknutím tlačítka malou černou jednotku do přihrádky na baterie modulu displeje přepne jednotku hmotnosti kg < -> lb (kg = kilogram / lb = libra). Ujistěte se, že váhy jsou konfigurovány pro zobrazení jednotku hmotnosti, které běžně používáte.

Pokud byste chtěli připojit modul displeje na stěnu, vyjměte baterii a připojte jej ke zdi pomocí příslušného šroubu otevření. Yci'u pak může pozastavit modul displeje z tohoto držáku.

3 Funkce vážení

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! Váhy lze ovládat pomocí IR přijímače. Mějte prosím na paměti, že přenosný displej a váhy musí být připojen přímo při používání váhy. Tam nesmí být žádné překážky mezi váhy a displejem. IR rozmezí váhy a přenosné displeje jsou omezené.

Váhy jsou vybaveny funkcí Step-On. Držte modul displeje do ruky a vstoupit na váhu. Stůj a nemají na nic. Ujistěte se, že není žádná překážka mezi tarifů (IR vysílač) a modulu displeje (LR přijímač). Na displeji se nejprve zobrazí 88:8.8, následovaný vaší aktuální hmotnosti po dobu několika sekund. Jakmile se váha stabilizuje, bude vaše váha se zobrazí 3 x za sebou. Krok z váhy. Váhy se automaticky vypne po několika sekundách.

4 Chybové zprávy



Přetížení-180 kg maximální nosnost byla překročena. Odstraňte zátěž z váhy okamžitě, aby se zabránilo poškození zatížení buňky.



Baterie na displeji modulu jsou nízké-Vyměňte baterii s vhodným typem baterie (1 x CR2032).



Baterie v platové " jsou nízké - Vyměňte baterii s vhodným typem baterie (1 x CR2032).

5 Technické údaje

KNosnost x gradace:	Max. 180 kg x 100 g
Rozměry:	302 mm x 302 mm x 17 mm
Baterie:	2 x 1 ks. CR2032 (je součástí dodávky)

Změny za účelem technického poplatků

6 Záruka

KORONA Electric GmbH se zavazuje k odstranění jakékoliv materiálové a výrobní vady tím, že nabízí bezplatnou opravu nebo výměnu, po dobu 5 let od data zakoupení. V případě záruky se prosím vraťte váhy je prodejce, včetně dokladu o koupi a s uvedením důvodu reklamace.

Poznámka: Extrémní zdroje elektromagnetického záření, například v důsledku provozování rozhlasového zařízení v blízkosti váhy, může ovlivnit hodnotu na displeji Produkt se vrátí do správné funkci, jakmileinterference byla odstraněna. Poznámka: Jednotka může být nutné restartovat.

Právní povinnost poskytovat informace týkající se likvidace baterií

Nevhazujte baterie do domovního odpadu. Jako spotřebitel jste ze zákona povinen vrátit použité baterie. Můžete vrátit své použité baterie na veřejných sběrných míst ve své komunitě nebo u kteréhokoliv prodejce, který prodává baterie stejného typu.

poznámka



Pb = baterie obsahuje olovo
Hg = baterie obsahuje rtuť
Cd = baterie obsahuje kadmium

CR (Li), AA (Al , Mn), AAA (Al , Mn)

Bezpečnostní pokyny pro lithiové baterie (CR2032/CR2430)

1. Lithiové baterie jsou lithium-manganové články. Pokud nejste v úmyslu použít váhy na dlouhou dobu, měli byste vyjměte baterie z přístroje.
2. Nikdy neotvírejte lithiové baterie, nebo je nevhazujte do ohně, ani je nevystavujte nárazům škodlivé výpary mohly uniknout nebo baterie by mohly explodovat.
3. Nikdy se nedotýkejte tekoucími bateriemi s holýma rukama:
4. Pokud jsou vaše oči nebo ruce jsou kontaminovány, opláchněte velkým množstvím vody, v případě podráždění kůže nebo očí, poraďte se s lékařem.
5. Pouze likvidovat buňky, které jsou zcela vybité nebo zabaleny chráněné proti přepólování v souladu

wjltH místní předpisy o likvidaci odpadů.

6. Nevystavujte buňky přímému slunečnímu záření a extrémní teplo, jinak je zde nebezpečí přehřátí.

7. Udržujte skladovací teplotu <40 QC.

Likvidace elektrických a elektronických zařízení



Postupujte podle místních předpisů týkajících se likvidace materiálů. spotřebič musí být zlikvidovány v souladu s Nařízením 2002/96/EC-WEEE (Odpad Elektrických a elektronických zařízení). V případě dotazů se obraťte na obecní úřady odpovědné za likvidaci odpadu ve vaší oblasti.

1 Pogoji uporabe

Se morate tehtati s čim manj oblačil, kot je mogoče. Prepričajte se sami tehtati ob istem času dneva vsakič. Kertelo je predmet naravnih nihanj (npr. dehidracija od športnih ali savno, vnos hrane in tekočine), bi bilo treba zagotoviti stalne razmere pri merjenju, tako da prejeti primerljive rezultate.

KORONA električni GmbH ne prevzema odgovornosti za škodo ali za izgube, ki jih povzročajo tehtnici ali za zahtevke tretjih oseb. Ta proizvod je namenjen izključno za zasebno uporabo. To ni namenjena za profesionalno uporabo v bolnišnicah ali zdravstvenih ustanovah.

2 Prva uporaba

Prosimo, poskrbite, da preverite embalažo in napravo za mravelj vidnih poškodb pred uporabo lestvice prvič. Lestvice se ne sme uporabljati, če se odkrije kakršno koli škodo. Obrnite na nas takoj. Naši predstavniki storitev za stranke vam bo z veseljem pomagal.

Varnostne smernice: Ta naprava se ne sme uporabljati osebe (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali ki nimajo izkušenj in razumevanja, razen pod nadzorom osebe, ki so odgovorne za njihovo varnost, ali so bili poučeni uporaba tehtnice. Zagotoviti je treba, da se otroci ne igrajo z napravo.

Postavite tehtnico na ravno in trdno podlago (ploščice, parket, itd.). Napačne meritve, da se pojavijo na preprogah.

Stojalo v središču zunanje površine, da se prepreči odlaganje, Pozor! Obstajanevarnost zdrsa, če površina tehtnice je mokro ali če so noge mokre.

Prepričajte se, da noben predmet pade na tehtnici, padajoči predmeti lahko počijo steklo in poškoduje lestvice. C Za čiščenje tehtnico uporabljajte samo vlažno krpo, nikoli ne uporabljajte topil ali čistil, ne potaplajte v vodo,

Priprava: Odpiranje pokrova akumulatorja oddelkov na spodnji strani tehtnice in na hrbtne strani zaslona prenosni modul za odstranitev varnostne trakove baterije, zagotovijo pravilno polarnost baterij (+ / -).

S pritiskom na majhen črn gumb ENOTA notranjosti predala za baterije na zaslonu modula bo preklonila enoto teže kg < -> lb (kg = kilogram / lb = funta). Prosimo, da se lestvice nastavljene tako, da kažejo maso enote, ki jih običajno uporabljate.

Če želite namestiti modul z zaslonom na steno odstranite predalček za baterije in ga pritrdite na steno s pomočjo ustrezne odprtine vijaka. Yci'u lahko nato prekine modul z zaslonom iz tega razreda.

3 Funkcija tehtanja

POMEMBNO! Lestvice se upravlja preko IR sprejemnikom. Prosimo, upoštevajte, da morajo bitiprenosni zaslon in lestvice neposredno povezani, medtem ko z uporabo lestvice. Tu ne sme biti nobenih ovir med tehtnico in zaslona. IR območje med lestvic in prenosni zaslon je omejena.

Lestvice so opremljeni s Step-On funkcije. Modul z zaslonom držite v roki in stopila na tehtnico. Stojte pri miru in ne držite, da nič. Prepričajte se, da ni ovir med skalah (IR oddajnik) in modul z zaslonom (VR sprejemnik). Zaslon bo sprva kažejo 88:8.8, ki ji sledijo dejanski teži po nekaj sekundah. Ko so lestvice stabiliziran, se prikaže vaša teža 3-krat zaporedoma. Stopite na tehtnico. Lestvice se samodejno izklopi po nekaj sekundah.

4 Sporočila o napakah



Kg maksimalna zmogljivost 180 obremenitev je bila presežena-preobremenitev. Odstranite obremenitev od lestvic takoj, da se prepreči poškodbe obremenitev celice.



Baterije v prikazu modula nizka-Prosims, baterijo zamenjajte z ustrežno vrsto baterij (1 x CR 2032).



Baterije v tabeli "so nizke - Prosims, baterijo zamenjajte z ustrežno vrsto baterij (1 x CR 2032).

5 Tehnični podatki

Nosilnost x stopnjevanje: Max. 180 kg x 100 g
Mere: 302 mm x 302 mm x 17 mm
baterije: 2 x 1 kos. CR2032 (priložena)

Pridržujemo si pravico do tehničnih stroškov

6 garancija

KORONA električni GmbH se strinja, da odpravi kateri koli material ali proizvodjalnih napak, ki jih ponuja brezplačno popravilo ali zamenjavo, za obdobje 5 let od datuma nakupa. V primeru uveljavljanja garancije se vrnete tehtnico na svojo Trgovec, vključno z dokazilom o nakupu in navede razlog za zahtevek.

Upoštevajte lokalne predpise o odlaganje materiala. aparat je treba odstraniti v skladu z Uredba 2002/96/EC-WEEE (odpadki Električna in elektronska oprema). V primeru vprašanj se obrnite na občinske organe, pristojne za odlaganje odpadkov na vašem območju.

Opomba: Ekstremni viri elektromagnetnih sevanj, kot so tiste, ki jih za opravljanje radijske opreme v bližini lestvic povzročajo, lahko vpliva na prikazano vrednost. Izdelek bo vrnil za pravilno delovanje takoj, ko je bila odpravljenaposeg. Opomba:enota je morda treba ponovno zagnati. Pravna obveznost obveščanja o odstranjevanju baterij

Ne mečite izrabljenih baterij med gospodinske odpadke. Kot potrošnik ste zakonsko dolžan vrniti uporabljene baterije. Morda boste vrnili vaše prazne baterije na javnih točk zbiranja v vaši skupnosti ali katerega koli trgovca, ki prodaja baterije istega tipa.

Opomba



Pb = Baterija vsebuje svinec,
Cd = akumulator vsebuje kadmij
Hg = baterija vsebuje živo srebro

CR (Li), AA (Al , Mn); AAA (Al, Mn)

Varnostne informacije za litijeve baterije (CR2032/CR2430)

1. Litijeve baterije so litij-mangan celice. Če se ne namerava uporabljati na tehtnici za daljše časovno obdobje, morate odstraniti baterije iz naprave.
2. Nikoli ne odpirajte litijeve baterije ali vrzite v ogenj ali jih izpostavljajo na udarce, saj lahko škodljivi hlapi pobegniti ali baterije lahko raznese.

3. Nikoli se ne dotikajte pušča baterij z golimi rokami:
 4. Če so okužene vaše oči ali roke, sperite z veliko količino vode, v primeru draženja kože ali oči, se posvetujte z zdravnikom.
 5. Razpolaga le celice, ki so povsem izpraznjeni ali pakirani zaščiten pred zamenjavo polov v wjlth lokalnimi predpisi o odstranjevanju sklada.
 6. Ne izpostavljajte se celice neposredni sončni svetlobi in vročini, sicer obstajanevarnost pregrevanja.
 7. Vzdrževati temperaturo skladiščenja < 40 QC.
- Odstranjevanje električnih in elektronskih naprav



Upoštevajte lokalne predpise o odlaganje materiala. aparat je treba odstraniti v skladu z Uredba 2002/96/EC-WEEE (odpadki Električna in elektronska oprema). V primeru vprašanj se obrnite na občinske organe, pristojne za odlaganje odpadkov na vašem območju.

1 Felhasználási feltételek

Meg kell vizsgálniuk magát olyan kevés ruhát lehetséges. Ügyeljen arra, hogy mérlegelni magát az ugyanabban a napszakban minden egyes alkalommal. Mivel a szervezet tartozik a természetes ingadozás (pl. kiszáradás a sport vagy a szaunában, táplálék-és folyadék), állandó feltételeket kell biztosítani mérésekor, annak érdekében, hogy összehasonlítható eredményeket kapni.

KORONA elektromos GmbH nem vállal felelősséget a károkért vagy veszteségekért okozta fűrdőszoba mérleg, vagy harmadik fél állításait. A termék kizárólag magánhasználatra. Nem professzionális felhasználásra tervezett a kórházakban vagy egészségügyi intézményekben.

2 Első használat

Kérjük, győződjön meg róla, hogy ellenőrizze a csomagolás és a készülék hangya látható sérülés használata előtt a mérleg az első alkalommal. A mérleg nem használható, ha bármilyen sérülést észlel. Kérjük lépjen kapcsolatba velünk azonnal. Ügyfélszolgálati képviselői örömmel segít.

Biztonsági irányelvek: Ez az eszköz nem használható személyek (beleértve a gyermekeket is) korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy akik hiányoznak tapasztalat és a megértés, hacsak nem felügyeli személyek, akik a biztonságukért felelős vagy az utasítást a a használata a mérleg. Biztosítani kell, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel.

Helyezze a mérleget sík és szilárd felületre (csempe, parketta, stb.) Hibás mérés, hogy előfordulnak szőnyegek.

Állj közepén a skála felület billenés megakadályozásához, Figyelem! Van egy csúszásveszély ha a mérleg felület nedves, vagy ha a lábunk nedves.

Ügyeljen arra, hogy tárgyak esnek rá a mérlegre, leeső tárgyak tudta törni az üveget, és károsíthatja a mérleg. C Csak nedves ruhával tisztítsa meg a mérleg, soha ne használjon oldószert vagy agresszív tisztítószereket, ne merítse vízbe,

Előkészítés: Nyissa ki a fedelet az akkumulátor rekesz alján a mérleg, és a hátoldalon a hordozható kijelző modul távolítsa el az akkumulátort biztonsági csíkok Ügyeljen a helyes polarításra az elemek (+ / -).

Nyomja meg a kis fekete gomb készülék belsejében az elemtartó a kijelző modul váltani a súlymérték kg < - > lb (kg = kilogramm / lb = font). Ügyeljen arra, hogy a mérleg vannak beállítva, hogy mutassa az egységnyi súlyt, hogy általában használ.

Ha szeretné, hogy felmászik a kijelző egység a falon, távolítsa el az elemtartó fedelét és rögzítse a falra keresztül a megfelelő csavart nyitás. Yci'u ezután felfüggesztheti a kijelző modul a konzol.

3 Mérés funkció

FONTOS! A skálák kezelését egy infravörös vevő. Kérjük, ne feledje, hogy a hordozható kijelző és a mérleg közvetlenül kell csatlakoztatni, míg a mérleg. Ott nem lehet minden akadályt a mérlegek és a kijelző. Az infravörös tartomány között a mérleg és a hordozható kijelző korlátozott.

A mérleg vannak ellátva Step-On funkciót. Tartsa a kijelző modul a kezében, és lépjen fel a mérleg. Állni, és nem ragaszkodnak a semmit. Győződjön meg arról, hogy nincs akadálya a mérleg (IR emitter), és a kijelző egység (li vevő). A kijelzőn először mutat 88:8.8, majd a tényleges súly után néhány másodperc. Ha a mérleg stabilizálódott, a testsúly jelenik meg 3-szor egymás után. Kilép a mérleg. A mérleg automatikusan kikapcsol néhány másodperc múlva.

4 Hibaüzenetek



Err

Overload-A 180 kg-os maximális terhelhetőség túllépték. Vegye le a terhelést a mérleg azonnal, hogy ne sérüljenek a mérlegcellák.



h-Lo

Az elemek a kijelző egység alacsony-Cserélje ki az elemet egy megfelelő típusú akkumulátor (1 x CR2032).



b-Lo

Az elemek a mérleg alacsonyak-Cserélje ki az akkumulátort a megfelelő akkumulátor típus (1 x CR2032).

5 Műszaki adatok

Teherbírás x fokozatosság: Max. 180 kg x 100 g
Méretek: 302 mm x 302 mm x 17 mm
Elemek: 2 x 1 db. CR2032 (tartozék)

A technikai költségek

6 Szavatosság

KORONA elektromos GmbH vállalja, hogy orvosolja bármilyen anyag vagy gyártási hiba által kínált ingyenes javítás vagy csere, egy 5 évig a vásárlás dátumától számítva. Abban az esetben, garanciális, kérjük, vigye vissza a mérleg a bizományos, beleértve a vásárlást igazoló és az ok megjelölésével a követelés.

Megjegyzés: Extrém forrásai az elektromágneses sugárzás, mint például azok által okozott működése rádiós berendezések közelében a mérleg, hatással lehet a kijelzett érték. A termék visszatér a megfelelő funkciót, amint az interferencia megszűnt. Megjegyzés: a készülék újra kell indítani. Jogi információ vonatkozó kötelezettség az elemek

Ne dobja az elemeket a háztartási hulladék közé. Mint fogyasztó, akkor a jogszabály előírja, hogy visszatérjen a használt elemeket. Lehet, hogy vissza a használt elemeket a nyilvános gyűjtőhelyeken a közösség, vagy bármely kiskereskedő, hogy eladja elemeket azonos típusú.

Megjegyzés



Pb = akkumulátor ólmot tartalmaz,
Cd = Akku kadmiumot tartalmaz
Hg = Akku higanyt tartalmaz

CR (Li); AA (Al , Mn); AAA (Al, Mn)

Biztonsági utasítások lítium elem (CR2032/CR2430)

1. Lítium akkumulátorok lítium-mangán sejteket. Ha nem kíván élni a mérleg hosszabb ideig, akkor vegye ki az elemeket a készülékből.
2. Soha ne nyissa ki a lítium akkumulátorok, vagy dobja tűzbe, és ne tegye ki ütésnek, a káros gőzök tudott elmenekülni vagy elem felrobbanhat.
3. Soha ne érintse meg szivárgó elemek pusztá kézzel:
4. Ha a szem és a kezek szennyezett, öblítés sok víz esetén a bőr-és szemirritációt, forduljon orvoshoz.
5. Csak dobja a sejtek teljesen lemerült, vagy csomagoltak sarkok felcserélése ellen megfelelően wjth

Korm. rendelet.

6. Ne tegye ki a sejtek közvetlen napsugárzásnak vagy szélsőséges meleg, különben fennáll a túlmelegedés veszélye.

7. Tartson tárolási hőmérséklete <40 QC.

Megsemmisítése elektromos és elektronikus berendezések



Kövesse a helyi szabályozás tekintetében a rendelkezésére álló anyagokat. a készülék kell megsemmisíteni szerint Rendelet 2002/96/EC-WEEE (Waste Elektromos és elektronikus berendezések). Abban az esetben, lekérdezések, lépjen kapcsolatba a helyi hatóságok, a hulladék ártalmatlanításával a területen.